

ONSDAG

Nya Åland

21 JANUARI 2009 NR 16 PRIS 1,20 €

Vädjar om hjälp till svältande

MILJÖN. –Två luncher på restaurang i Mariehamn kostar lika mycket som att föda en hel familj i Afrika under en månad. Den summan borde många ha råd att hjälpa till med.

Det säger **Gottfrid Stenroos**, som nu gör en ny framstöt med att samla in pengar till majs till de svältande invånarna i Rift Valley-provinsen i Tanzania, Afrika. I slutet av januari åker han iväg på ännu en resa dit. **SIDAN 2**



0-ba-ma! 0-ba-ma!



Ny era. I går kväll följde Anna-Lena Sjölund, Rhodri Williams och Kate Williams samt barnen Miranda och Theodore med presidentinstallationen i USA från tevesoffan i Svartsmara. En glädjestund för familjen. Foto: ERKKI SANTAMALA

I Svartsmara hejas det på USAs nya president

NYHETER. Hemma hos familjen **Sjölund-Williams** i Finström Svartsmara stod glädjen högt i tak i går kväll – så högt att näsduken åkte fram allt emellanåt.

Anna-Lena Sjölund, hennes man **Rhodri Williams** och hans mamma **Kate Williams** hejade och applåderade. **Miranda**, 3 år, klädde sig i Amerikaklännningen och lillebror **Theodore**, 1 år, klappade ivrigt på teverutan när huvudpersonen – USA:s nya

president **Barack Obama** – svor eden under installationsfestligheterna.

–Jag är riktigt rörd, medgav Kate och snöt sig.

–Jag har hållit på Obama ända från början. Folk var så desillusionerade efter många år med **George W Bush**, och nu kommer Obama som är ung och inger nytt hopp.

Att han är den första svarta statschefen

i landets historia spelar en stor roll för familjen

–Jag har en adoptivbror, **Justin**, vars mamma är vit och pappa är svart. Han är säkerhetskonsult och är med under installationen. Vi kanske ser honom, berättar Rhodri som via Justin fick en helt annan inblick i rasfrågor än han annars skulle ha fått som vit förortsinvånare i Vermont.

SIDAN 9

Talman bemöter kritik

NYHETER. –Det finns problem och då är det viktigt att föra fram dem i sammanhang där det finns folk som faktiskt kan göra något åt det. Det säger lagtingets andra vice talman **Gun-Mari Lindholm** (ob) om den kritik som riktats mot hennes anförande när märkesåret 1809 invigdes i Sveriges riksdag.

SIDAN 3

Ankare skadade internetkabel

NYHETER. En av de kablar som internetleverantören Åloms privatkunder använder skadades när Viking Lines fartyg Rosella på grund av ett elavbrott tvingades kasta ankar i höjd med Korrvik på måndagen. När fartyget lättade ankaret drog det kabeln med sig till ytan. För Åloms kunder innebar det tidvis litet långsammare trafik.

SIDAN 3

Varsel i VVS-branschen

NYHETER. Fyra personer kommer troligen att permitteras från VVS Eriksson om ett par veckor. –Om inget annat dyker upp så blir det så. Det finns en del jobb som är ute på anbudsberäkning, men det är många som strider om dem så vi vet inte hur det går, säger vd **Tore Eriksson**.

SIDAN 5

Tuffast möjliga start för IFK

SPORT. Match direkt mot mästarerna FC Inter. Det är vad som gäller för IFK Mariehamn när Tipsligan startar måndagen den 20 april.

–Det kan bli roligt med bra inramning och med mästarerna på besök, säger **Mika Niskala** om inledningen på säsongen.

Därefter följer ytterligare två hemmamatcher och den första bortamatchen spelas inte förrän den 6 maj mot HJK. Tipsligan avslutas med en full omgång lördagen den 17 oktober. **SIDAN 15**



Utbildningsplan är snart klar

GYMNASIEREFORMEN. Inom kort får vi veta hur landskapsregeringen vill reformera utbildningen på gymnasialstadiet. Den grupp som arbetat med frågan har bara något möte kvar innan utvecklingsplanen kan läggas fram för landskapsregeringen.

Därefter överförs ärendet till lagtinget.

–Det är inte en dag för tidigt, tycker **Anders Eriksson** (åf). **SIDAN 4**



Carl Micael Dan och Pernilla Ojala.

Traska våren till mötes

REPORTAGE. I väntan på våren – gå ut och gå!

Gå med stavar, gå med kärestan, gå med hunden – även om du inte har en hund! Det är enkelt bara att trava på.

Nya Åland föreslår i dag två motionspromenader i Mariehamn.

Är du gubbe går du norrut. Är du gumma går du söderut. Eller tvärtom. Det är bara att följa strecken.

SIDORNA 10-11

7 familjen

”Det finns 10.000 sälar på Åland.”
TOM MATTSSON, 50 ÅR, CHAUFFÖR OCH FISKARE.



8 kultur

Gret-Lis Grönlund, från Åland, blev krigsbarn i Sverige 1945. Nu håller hon en utställning i Östhammar.



20 folk

”Vi håller på och övar in Folk och rövare i Kamomillastad”.
DAGENS ÅLÄNNING AMANDA NORDAS



åland 24 ikväll

I Kolon besöker vi Formex, Nordens största mäsia för form och design.



mobil.nyan.ax

Senaste nytt direkt i din mobiltelefon!



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

miljö

” En Toyota Prius, el/bensinhybrid, drar knappt en fjärdedel av det bränsle som en Chevrolet Suburban SUV behöver. På motsvarande sätt är det med matvanor. En vegetarisk diet kräver omkring en fjärdedel av den energi som går åt till en diet där rikligt med rött kött ingår.

LESTER R. BROWN I BOKEN PLAN 3.0

Nu behövs pengar till majs



Dyrare nu. Priset på majs har stigit i Tanzania på grund av torkan – skörden har uteblivit för sjunde året i rad. Gottfrid Stenroos har samlat in pengar i många år för att dels köpa majs på plats, dels bygga skolor.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Torkan orsakar svår svält i Tanzania

Gottfrid Stenroos gör nu en ny framstöt med att samla in pengar till majs till de svältande invånarna i Rift Valley-provinsen i Tanzania, Afrika.

I slutet av januari åker han iväg på ännu en resa till Tanzania.

–Krisen är akut och behovet av majs är stort, säger Gottfrid som besöker området många gånger per år.

I år är sjunde året i rad som invånarna i Rift Valley-dalen inte får någon majsskörd. Det utsäde som såddes i november-december grodde eftersom det kom lite regn, men den ihållande torkan efter det har tagit kål på plantorna. Det gäller inte bara majs utan också bönnorna.

–När skördeskador inträffar på Åland går EU och staten in och betalar. I Afrika har man varken eller. Där måste människor klara av svälten på egen hand.

Stigit kraftigt

I torkans och missväxtens spår har priset på majs skjutit i höj-



Går fram. Majsen som köps för pengar insamlade på Åland går fram till de behövande i Tanzania, intygar Gottfrid Stenroos som själv övervakar transport och utdelning. Bilden har han tagit på en tidigare resa.

den, berättar Gottfrid Stenroos.

–Det finns lite majs kvar att köpa i trakten, men numera kostar en säck 20-35 euro utan transport. För ett par år sedan var majsen nästan hälften billigare.

Två uteluncher

”Det är inte brist på mat i världen – bristerna finns i fördelningen”, konstaterar han.

–Två luncher på restaurang i Mariehamn kostar lika mycket som att föda en hel familj i Afrika under en månad. Den sum-

man borde många ha råd att hjälpa till med, menar han.

Varje cent går till majs, understryker han.

–Inget går till administration. Vi åker själva ner och sköter hela hanteringen och kollar att inget försvinner på okända vägar. Hjälpens går till dem som har störst behov, intygar han.

Skolor och vatten

För den som vill ge pengar till majs är kontonumret 203218-21939. Märk inbetalningen med ”Majs”.

Parallellt med majsinsamlingen pågår insamlingen till nya skolor i området.

–Det finns pengar till två skolor, och jag sätter i gång med bygget när jag kommer till Tanzania. Pengar till en borrhunn för vatten finns det också.

Den som vill bidra till skolbyggen och utbildningen för barnen kan använda samma konto. Märk inbetalningen ”Skola”.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fakta/Världssvälten

- 850 miljoner människor är hotade av svält.
 - 25.000 människor dör varje dag på grund av svält och hungerrelaterade sjukdomar.
 - 75 procent av dem som dör är barn under 5 år.
 - Ytterligare två miljarder människor lider av näringsbrist.
 - Åren 1970-97 minskade antalet svältande människor i världen. Från och med 2000-talet ökar siffran igen.
 - Om all mat i världen placerades i samma gigantiska skål skulle det räcka mer än väl för alla människor på jorden – ett kilo spannmål, bönor och nötter, ett halvt kilo frukt och grönsaker, ett halvt kilo kött, mjölk och ägg.
- Källa:** Röda korsets tidning/WPF (FN:s World Food Programme) och MEGAF



VINTERKAMPANJ

Marbodal®

Vinterkampanj

-15%

gäller t.om. 31 januari



BYGG • TRÄ • JÄRN • HEMINREDNING
KÖK • BADRUM • FÄRGER • VERKTYG
TFN 28 011, BUTIKEN 28 170, TRÄDGÅRD 28 162,
BYGGLAGRET 28 174 ÖPPET: VARD. 8-17;
TORS. 8-19, (Bygglagret 8-17), LÖRD. 9-14

www.byggvaruhuset.ax

Gäller "Marbodal Tillsammans" och "Marbodal Gör det själv" samt minst 10 stommar.



På det här övergångsstället över Styrmansgatan krockade cyklisten och bilisten i september 2007. Foto: JONAS EDSVIK

Inget åtal för cykelkrock

■ Den cyklist som i september 2007 krockade med en bilist på ett övergångsställe i korsningen Styrmansgatan-Ålandsvägen slipper åtal.

Cyklisten som var på väg söderut hade inte uppmärksammat att cykelbanan tog slut i korsningen. När han var på väg över övergångsstället krockade han med en bilist som gjorde en högersväng in på Styrmansgatan.

Åklagaren **Jens-Erik Budd** anser att olyckan åtminstone delvis inträffat för att cyklisten brutit mot trafikreglerna. Han konstaterar att cyklisten hade ryggont och värk i ena låret efter olyckan, och att cykeln fick omfattande skador.

En rättegång som kunde leda till bötesstraff anses vara oskälig med tanke på att brottet var ringa. (pd)



Olycksbilen krockade med en elstolpe i samband med avkörningen. Foto: JONAS EDSVIK

Singelolycka i Gottby

■ En avkörning med en personbil inträffade i går vid 12.45-tiden i Jomala Gottby, invid korsningen av Vestansundavägen och Södersundavägen.

Det är oklart om det var det hala väglaget eller en sjukdomsattack som orsakade singelolyckan. Föraren fördes till sjukhus med ambulans. (ab)

Läckande fiskebåt fick bogserhjälp

■ En åländsk fiskebåt drabbades i går morse av ett läckage när den befann sig ute till havs. Situationen blev dock aldrig allvarlig, eftersom läckan kunde lagas.

Båtmotorn stannade dock på grund av läckaget och fiskebåten ankrade upp söder om Föglö. Kōkars patrullbåt ryckte ut till platsen, innan rescue Paf sedan bogserade båten till Lemland. (ab)

■ En bil som stod parkerad på Grantorpsvägen i Mariehamn fick någon gång 16-19 januari vindrutetorkaren sönderbruten och registreringsskylten snodd.

”Kanske trampade jag på någon öm tå”

Talman svarar på kritiken

– Vi kan inte vänta oss att bli hjälpta om vi inte säger var problemen finns.

Så kommenterar lagtingets andra vice talman **Gun-Mari Lindholm (ob)** åsikterna om hennes anförande när märkesåret 1809 invigdes i Sveriges riksdag.

Under ett seminarium i riksdagshuset efter den högtidliga invigningen talade Lindholm bland annat om nackdelar med EU-medlemskapet.

– Jag tror själv att vi skulle ha haft det bättre om vi sagt nej, sade Lindholm.

I efterhand förtydligar hon det så här:

– När vi är medlemmar i EU måste vi göra det bästa av det. Det tycker jag inte att vi gör i dag.

Inget parti torde till exempel förneka att stoppet för snusförsäljning har medfört problem för landskapet, påpekar hon.

Rätt tillfälle

Lantrådet **Viveka Eriksson (lib)** tyckte i en kommentar i gårdagens Nya Åland att en talman som representerar hela landskapet inte skall föra fram personliga åsikter.

– Jag försökte hålla en ganska allmän linje. Men det finns problem och då är det viktigt att föra fram dem i sammanhang där det finns folk som faktiskt kan göra något åt det, svarar Gun-Mari Lindholm.

– Där hade vi den publiken. Det var absolut ett tillfälle där man skall föra fram hur det ser ut på Åland i dag.

Sverige och Finland har ett gemensamt ansvar genom att man gick in i Ålandsöverenskommelsen efter första världskriget, tillägger hon.

Inte som talman

På Nya Ålands ledarsida undrade **Harriet Tuominen** i vilken egenskap Lindholm höll sitt anförande – som talman, ordförande för ett oppositionsparti eller privatperson?

– Jag var inte inbjuden som talman, utan som kvinnlig politiker, säger Lindholm.

Från arrangörernas sida fanns det önskemål om att en kvinnlig parlamentariker skulle representera Åland. Arrangörerna hade valt rubriken ”Åland i forntid och framtid”.

Gun-Mari Lindholm understryker att hon förberedde sig grundligt och att hon lyfte fram den historiska bakgrunden till självstyrelselagen.

– Om man håller ett långt tal, och det är mycket information,



Rätt tillfälle. När skall man tala om landskapets problem om inte när man har åhörare som kan påverka? Det undrar lagtingets andra vice talman Gun-Mari Lindholm. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

så är det viktigt att man också kan ge en personlig syn på någonting.

När hon mot slutet av anförandet talade om hur hon hoppas att ungdomar i framtiden skall kunna få jobb på Åland även om de inte talar finska, så underströk hon att det var hennes ”ytterst personliga visioner”

Tyckte det var bra

Hon fick bara positiva kommentarer efter sitt tal.

– Många svenskar tyckte att det var väldigt intressant. Och

flera finstalande tyckte att det var bra att man talade om de problem som finns med självstyrelsesystemet.

En av dem var de grönas tidigare partiledare **Heidi Hautala**.

Det vore fel att visa upp en ”glansbild” av Åland, även om märkesårets invigning är ett högtidligt tillfälle, tycker Lindholm.

– Man löser problemen genom att tala om dem.

Hennes uppfattning är att det främst är en ”elitklick inom den finlandssvenska politiker-

kåren” som reagerar negativt när ålänningar vill tala om språkproblem.

– Men i stället för att gemensamt jobba för att hitta lösningar säger man att det inte är några problem.

– Kanske trampade jag på någon öm tå.

Motfråga

Att det nu kan bli en debatt, och att den kan handla om sex rader om EU i ett anförande som var nio sidor långt, tycker hon är märkligt.

– Jag vill kasta tillbaka bollen till den som penetrerar det här och fråga – finns det inget bra i det här?

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Fotnot. Gun-Mari Lindholms tal kan läsas i sin helhet på debattsidan på Nya Ålands hemsida. Adressen är www.nyan.ax/ledaren. Där går det också att kommentera talet.

Ankare skadade internetkabel

En olycka kommer sällan ensam.

När **Rosella** fick ett strömvabrott och ankrade i höjd med **Korrviks fiskehamn** i måndags skadades en kabel för internettrafik till och från Åland.

Titta noga på bilden, så ser ni att Rosella drog upp något oväntat när fartyget lättade ankar vid halv fem-tiden i går:

Det är en av de kablar som leder internettrafik till och från Åland.

Kabeln skadades, men det märktes inte med en gång, säger **Hasse Holmström** på internetleverantören Alcom.

Sent på eftermiddagen i går låg en kabelfärja ute för att reparera den skadade kabeln.

Segare trafik

När en kabel skadas kopplas trafiken genast om till en annan kabel, och det kan gå på en sekund.

Men när många internet-

användare är ute samtidigt – på fackspråk kallas det ”peaktid” – kan det ändå innebära att trafiken löper långsammare.

Så var det på måndagskvällen, och det fortsatte i går.

Rosella tvingades ankra i höjd med Korrviks fiskehamn strax efter avgången vid fyratiden i går eftermiddag. Elsystemet slogs tillfälligt ut på grund av vatten i hjälpmotorernas bränsle.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax



Ankarlyft skadade kabel. En av de kablar som förenar Ålcoms internetkunder med omvärlden lyftes till ytan när Rosella lättade ankar efter elavbrottet på måndagen. Foto: JONAS EDSVIK

Den nya gymnasiereformen

Arbetsgruppens rapport snart klar

Inom kort blir arbetsgruppens Utvecklingsplan för gymnasialstadiet offentlig. Fram till dess vill inte utbildningsminister Britt Lundberg (c) avslöja desto mer om innehållet.

–Skolorna är kvar. Vi har satsat mera på innehåll än strukturer.

Förslaget om Struktur 07, en gemensam gymnasieskola för Åland, drogs tillbaka av den förra regeringen inför valet hösten 2007. Den nuvarande landskapsregeringen siktade istället in sig på en gemensam administration för gymnasialstadiets skolor.

På Nyans fråga om samtliga sju skolor ska finnas kvar i framtiden svarade Britt Lundberg i oktober ifjol:

–Vi ser inte en ny struktur som ett självändamål. Vi tar det andra vägen, börjar med innehållet och ser hur vi ska lägga upp det. Sedan kan vi se vad det blir för struktur efter det.

Igår, tre månader senare, säger hon:

–Vi föreslår inte en gymnasieskola.

Andra sammanslagningar?

–Börjar man gå in på detaljer blir det del efter del.

Britt Lundberg säger att man vill nå hög kvalitet och effektivisering. Men resten av frågorna ska hon svara på när det förberedande arbetet är slutfört.

–Det är en arbetsgrupp som ska komma fram med ett förslag. Så snart arbetsgruppen är färdig finns det insyn.

Sätter punkt

Bara några möten återstår, säger Rainer Juslin.

–Jag hoppas att vi kan sätta punkt ganska snart.

Han började arbeta med Struktur 07 senhösten 2006. När reformen lades ner fortsatte han som koordinator för utvecklingsplanen. Vid årskif-



Högaktuell fråga. Den arbetsgrupp som har arbetat med att göra upp planer för utvecklingen av utbildningen på gymnasialstadiet kommer inom kort med sin slutrapport. Bilden är från Ålands lyceum. Foto: JONAS EDSVIK

tet återgick han till sin ordinarie tjänst som föreståndare vid Föglö grundskola men har i januari på timbasis jobbat för att slutföra arbetet.

–Vi borde ha varit färdiga men arbetet har försinkats på grund av sjukdom.

Meddelande

Ett fåtal möten återstår innan utredningen kan läggas fram för landskapsregeringen. Rainer Juslin tror att lagtinget ska ha ett förslag på sitt bord när ledamöterna återvänder efter vinteruppehållet.

–Landskapsregeringen har för avsikt att lägga fram den som ett meddelande.

Återanvänder

Rainer Juslin säger att de delar av Struktur 07 som var genomtänkta och tillämpbara har behållits.

–Mycket av arbetet kan återanvändas.

Således var det tidigare arbetet inte förgäves, tycker han.

–Inte har det varit onödigt men man måste ha respekt för den politiska processen på Åland. Det kan bli så här ibland.

Inte offentligt än

Många berörda, från rektorer till fastighetsskötare, har hörts under det senaste året. Rainer Juslin vill inte uttala sig om deras åsikter i det här skedet av processen.

Vad anser du själv om den plan som tas fram?

–Eftersom ärendet är under beredning vill jag inte uttala mig men naturligtvis har jag åsikter.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455



Insatt. Rainer Juslin har koordinerat arbetet med utbildningsplanen. Arkivfoto: KIKI ALBERIUS-FORSMAN

Oppositionspolitiker om beskedet: ”Inte en dag för tidigt”

I väntan på landskapsregeringens reformförslag rinner tiden iväg medan skolans utveckling i Sverige och riket går framåt i en ”rasande takt”. Det tycker lagtingsledamot Camilla Gunell (s).

–Jag upplever att utbildningssektorn på Åland har stagnat.

Oppositionen har vid flera tillfällen efterlyst information om hur reformarbetet framskrider.

–Det är väldigt lite information som kommit kring arbetet. Jag hade hoppats på en öppen process, säger Camilla Gunell (s).

Liknande kritik riktades mot henne då hon arbetade med Struktur 07.

Vad vet du?

–Att det är en lightversion av Struktur 07. Att det fortfarande är sju skolor och att mycket vilar på frivillighet.

Camilla Gunell var utbildningsminister i den regering som tog fram Struktur 07. Förslaget drogs tillbaka när centerns lagtingsgrupp inte längre stödde det.

–Det vilar ett stort ansvar på centern, säger hon i dag.

Camilla Gunell säger att det krävs en omstrukturering för att få till nödvändiga förändringar.

–Det är väldigt illa att det fördröjs så hemskt.

–Man kommer inte fram med något nytt. Åren går till spillo på grund av obeslutsamhet.

Hon är däremot positiv till landskapsregeringens planer på att samla skolhälsovården på ett ställe.

–Det var med i Struktur 07 och det tycker jag är en bra utveckling.

Utväntad

Något måste göras åt gymnasialstadiestrukturen, menar

Anders Eriksson (åf). Att ett meddelade snart kan komma att läggas fram inför lagtinget är välkommet.

–Det är väl inte en dag för tidigt. Hela oppositionen har varit eniga och ganska utväntade.

–Vi har efterlyst det här. Även om Struktur 07 stupade måste något göras.

Anders Eriksson är av åsikten att Struktur 07:s problem inte var upplägget utan svårigheterna med att sälja in idén.

–Tankarna bakom Struktur 07 var rätt ganska långt. Men man lyckades aldrig förklara hur det skulle genomföras.

Flexibla lärarkrafter

Hans farhågor rörde framför allt Ålands lyceum och eventuella svårigheter med att kombinera den teoretiska och den yrkesförberedande utbildningen.



Tidigare utbildningsminister. Camilla Gunell (s) jobbade med Struktur 07. Hon tror att landskapsregeringens förslag till reform av gymnasialstadiet kommer att vara en ”halvmesyra”. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

–De sex övriga skolorna kunde nog ha passats in.

Det han hoppas på nu är mer flexibla läroavtal.

–Att man får en större flexibilitet mellan lärarkrafterna.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Avvaktar ett förslag.

Anders Eriksson (åf) menar att oppositionen är utväntad.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK



MCA byter teknik-leverantör

■Mariehamns centralantenn har avslutat sitt samarbete med den teknikleverantör som skött de digitala mottagarenheterna.

–Leverantören, som har varit med sedan starten på den digitala-tv eran, har inte kunnat fullfölja de installationer som utfördes hösten 2008 på ett tillfredsställande sätt, meddelar MCA i ett pressmeddelande.

Från årsskiftet tog en ny leverantör över vilken under vecka 6 installerar ny mjuk- och hårdvara i mottagarenheten.

–Installationsarbetet medför möjligheter för fler kanaler i MCA:s utbud men sker först och främst i syfte att stabilisera utsändningarna på resterande fyra av totalt åtta muxar (kanalblock).

Detta är fas två i uppgraderingen av mottagarenheten som ger MCA mer plats för kommande HD-kanaler utöver de två som finns tillgängliga i dagsläget. Installationsarbetet är planerat att ske i huvudsak nattetid men det kan även förekomma vissa störningar i utsändningarna under dagtid.

–Stort fokus ligger även på att lösa problemet med Handanboxar som låser sig, vilket de har gjort sedan installationen som ägde rum under hösten 2008. Avsaknad av support från den tidigare leverantören, för att lösa problemet med Handanboxarna, var ett av de främsta skälen till byte av leverantör, säger MCA. (mt)

Whiskymässa med rariteter

■En renodlad whiskymässa arrangeras ombord på Viking Cinderella nu i helgen. På plats finns både leverantörer och whiskyambassadörer som föreläser om drycken. Representer från Tjudö vingård deltar också.

Föreläsare är bland annat Ian Logan, ambassadör för Chivas Brothers samt expert på Glenlivet, Alex Bruse från Adelphi distillery och ättling till blended whisky-pionjären Andrew Usher samt ålänningen Thomas Sundblom som tidigare drev det öl- och whiskyinriktade Föglö världshus men numera bor i Sverige.

Besökarna utlovas möjlighet att få prova på flera whiskysorter, däribland exklusiva rariteter. (mt)

Skulle parkera men krockade

■Det blev trångt när två bilar samtidigt siktade in sig på samma parkeringsruta på Nygatan i Mariehamn. Båda förarna satte i backen och resultatet blev en kollision mellan bilarna. Ingen personskada rapporterades, däremot plåtskador.

Förarna är nu misstänkta för äventyrande av trafiksäkerheten.

Cykel och mobil stals i Mariehamn

■En gråsvart cykel av märket Crescent Street stals någon gång i lördags i Mariehamn.

Tidigare i år, 2 januari, snattades en mobiltelefon på en krog i staden, har polisen fått anmälan om. Ägaren hade lämnat den på ett bord när någon lade händerna på den.

VVS Eriksson varslar anställda

Ännu ett åländskt företag blir troligen tvugna att permittera. VVS Eriksson har varslat fyra av sina anställda och fler kan det bli.

–Det finns inget annat alternativ, säger vd Tore Eriksson.

Om två veckor permitteras troligen fyra av VVS Erikssons totalt 18 anställda.

–Om inget annat dyker upp så blir det så. Det finns en del jobb som är ute på anbudsberäkning, men det är många som strider om dem så vi vet inte hur det går, säger vd Tore Eriksson.

Det sista

Eriksson berättar att man nästan blivit bortskämd med jobb i branschen under de senaste åren. Det har funnits så mycket jobb att det istället varit svårt att få tag i kvalificerad personal.

–Därför drar man sig ju i det längsta för att permittera, för de söker sig ju vidare efterhand och när det sedan svänger igen och finns mera jobb så saknas det folk. Men det går helt enkelt inte att ge folk betalt när det inte finns jobb, säger Tore Eriksson.

Damma av projekt

Eriksson anser att den så kallade "finanskrisen" förstörats upp och att myndigheter nu borde vidta åtgärder för att hålla hjulen rullande i samhället.

–Till exempel landskapet borde ha projekt i beredskap som de dammar av när det blir sådana här tider. Annars tar det så lång tid att när deras projekt är i gång är vi åter i högkonjunktur, säger Tore Eriksson,

Fakta/Permittering

■ Med permittering avses att arbete och betalningen av lön tillfälligt avbryts, medan anställningsförhållandet i övrigt består.

■ Beroende på förutsättningar kan arbetet avbrytas helt eller så kan ordinarie arbetstid förkortas.

■ Permitteringen kan gälla tills vidare eller för viss tid.

■ Arbetsgivaren får permittera en arbetstagare om arbetsgi-



Vidtar åtgärder. Om inte VVS Eriksson, med vd Tore Eriksson, får fler jobb under de närmsta veckorna så permitteras fyra personer i personalen. Arkivfoto: MAJ-LEN LINHOLM

som tror att fler kan bli tvugna att permittera.

Fler permitteringar överlag i branschen eller hos VVS Eriksson?

–Alternativt hos oss, men nog hos andra också. Jag har ingen kristallkula tyvärr.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

varen har ekonomiska orsaker eller produktionsorsaker att säga upp arbetsavtalet, eller om förutsättningarna att erbjuda arbete har minskat tillfälligt

■ En visstidsanställd arbetstagarer får permitteras endast om han eller hon är vikarie för en ordinarie arbetstagarer och arbetsgivaren skulle ha rätt att permittera den ordinarie arbetstagareren.

Källa: Arbets- och näringsbyrå

Ingen markant ökning på Åland än

–Visst har jag kontaktats om vissa permitteringar, men det har inte skett något drastiskt ännu. Det säger fackliga ombudsmannen Henrik Lagerberg.

VVS Eriksson är ett av de företag som kontaktat FFC:s ombudsman Henrik Lagerberg angående permitteringar.

Enligt Lagerberg har det dock inte "rasat in varsel" den senaste tiden.

–I Finland har 7.000 permitterats hittills i januari och det påverkar så klart Åland, men det har inte hänt något jämförbart här ännu, säger Henrik Lagerberg, som menar att det kanske slår till tydligare mot Åland under våren eller sommaren.

–Man märker ju att något är på gång, men rent allmänt har jag inte ännu blivit kontaktad av oroliga arbetstagarer eftersom vi inte sett några enorma signaler här än, säger Henrik Lagerberg.

2,1 procent

Den senaste åländska statistiken är från december 2008. Då var den öppna arbetslöshetsgraden 2,1 procent.

Antalet lediga arbetsplatser var 202 stycken, det är fem platser fler än december 2007.

Det totala antalet arbetssökande, inklusive andra än arbetslösa, uppgick dock till 660 personer i slutet av december, vilket är 28 personer färre än december 2007.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax



FFC:s ombudsman Henrik Lagerberg har inte märkt någon anstormning gällande permitteringar på Åland, men han tror de kan vara på kommande.

Åland utpekats som tärande landskap

Ny statistik som visar att Åland får mer nettobidrag än något annat landskap från staten är möjligen korrekt – men missvisande.

Det säger landskapets finansminister Mats Perämaa (lib).

Den finländska statistikcentralen har räknat ut penningflödet mellan staten och landskapen. Resultatet har presenterats i dagstidningen Helsingin Sanomat, där det förts en livlig debatt om vilka landskap som är närande eller tärande.

Statistiken tyder på att Åland är i en klass för sig när det gäller förhållandet mellan statens inkomster och utgifter.

År 2006 betalade staten 11.717 euro per invånare till Åland, samtidigt som man fick 7.803 euro per ålänning i skatteintäkter.

Räknat på det sättet kostade varje ålänning staten 3.934 euro.

Näst längs ner på listan kommer Kajanaland, som enligt samma sätt att räkna kostade staten 2.937 euro per invånare, och Norra Karelen. Toppar listan gör Östra Nyland, som ger staten ett plus i kassan på 2.824 euro per invånare.

På statistikcentralen vill man tona ner debatten om vilka landskap som försörjer andra via skattesedel.

–Jag skulle själv inte använda ordet försörjare. Det är propaganda. Det är bättre att använda ordet nettomottagare, som inte är en politiskt färgad benämning, säger överaktuarien **Aku Alanen** till Helsingin Sanomat.

"Förargligt"

–Förargligt att man förenklar på det sättet, säger Mats Perämaa.



Inte nöjd. Statistikcentralens siffror säger inte hela sanningen, påpekar landskapets finansminister Mats Perämaa.

Foto: ERKKI SANTAMALA

–Jag kan inte påstå att statistiken i sig är fel, men man kan inte bedöma penningströmmar bara genom att se på statistiken. Det finns andra saker som påverkar.

Ministern nämner sjöfartsstödet som en stödåtgärd som belastar Åland när penningflödet mäts så här. Men många

som arbetar för åländska rederier bor och betalar skatt i kommuner på fastlandet.

–Klart att det kan påverka negativt, säger Mats Perämaa om hur statistiken presenterats.

Ett motdrag vore en egen utredning om penningflödet mellan staten och landskapet.

Det skulle bli en uppdatering av de beräkningar som landskapsregeringen gjorde tillsammans med finansministeriet för några år sedan.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Fredsinstitutet anställde två

■ Ålands fredsinstitut har anställt två nya medarbetare.

Wille Valve är sedan början av januari anställd som medlingsansvarig vid Ålands medlingsbyrå samt forskare vid fredsinstitutet. **Anna-Lena Sjölund**, som tidigare var ansvarig för medlingsbyrå, är ny på posten som ansvarig för fredsinstitutets utbildningar, seminarieverksamheter och ungdomsaktiviteter. Sjölund ska också forska inom sina intresseområden Ålands särställning, icke-diskrimineringsfrågor och minoriteters ställning i Europa.

Fredsinstitutet meddelar också att deras gästforskare **Rhodri C Williams** har beviljats ett understöd om 4.000 euro från Ålands kulturstiftelse. Stipendiet gäller forskningsprojektet Kollektivamar-krättigheter, från Nationernas förbunds Ålandsöverenskom-melse till FN:s deklaration om urfolkens rättigheter.

"Regler liknande den åländska jordförvärvsrätten, som begränsar försäljningen av mark till utomstående, är relativt ovanliga. Forskningsprojektet ska undersöka hur det kom sig att en sådan regel inkluderades i Nationernas förbunds beslut om åländsk självstyrelse och vilka modeller regeln baserades på. I dag arbetar olika urfolk runt om i världen för att få till stånd liknande regler för att hindra utomstående att förvärva deras traditionella markområden. Williams vill undersöka om erfarenheterna från Åland har tagits i beaktande i dessa processer", skriver man i ett pressutskick. (mt)

Sök till skola via hemsida

■ Nu är det för första gången möjligt att söka till alla universitet i Finland med en enda blankett. Ansökningarna inleddes den 2 februari på adressen www.universitetsansokan.fi och antalet sökande väntas uppgå till cirka 60.000, meddelar utbildningsstyrelsen.

En ny elektronisk gemensam ansökan gör det lättare att söka och i tjänsten finns uppgifter om över 600 utbildningar. Det går att söka till 20 olika universitet och till cirka 18.000 nybörjarplatser.

Dessutom innehåller systemet information om utbildningar till vilka universiteten ordnar separata ansökningar utanför gemensam ansökan, vilket bland annat innefattar urvalen till magisterprogram eller ansökan på basis av studier vid det öppna universitetet. Separat ansökan görs dock fortsättningsvis på universitetens egna blanketter.

Möjlighet att öva sig i att fylla i blanketten ges redan nu i januari på en demoversion, som finns på adressen www.yliopistohaku.fi/demo. Sidan tas ur bruk när ansökningstiden börjar. (mt)

■ **Hav & Mat Ab** heter ett nytt företag på Föglö registrerat av **Anne Christine Sofia Hage**. Företaget ska idka restaurangrörelse, sälja bensin, köpa och sälja samt besitta fast egendom. Bolaget kan även idka handel med värdepapper. Aktiekapitalet är 2.500 euro.

Framåt för serviceboende

Ett utbyggt köpcenter och privat serviceboende behandlades vid stadsplanenämndens senaste möte.

Arbetet med att utveckla det som kallas stadens ”absoluta centrum”, Torggatan från Nygatan fram till torget, fortsätter. Stadsplanenämnden skall möta stadsstyrelsen och tekniska nämnden för en diskussion om hur planen skall utvecklas. –Det viktigaste är att utveckla Sittkoffs, säger stadsarkitekten Sirkka Wegelius. –Det går att utvidga både norrut och söderut, för att skapa större försäljningsytor på första våningen och bostäder och kontor ovanpå. Intill Magazin finns det möjligheter att bygga hus på upp till sex våningar.

Småhus passar Horelli

Nämnden har sett på två förslag för Horelliområdet i västra Ytternäs. Söder om Lotsgatan finns obebyggd och delvis planerad mark, och valet i nämnden stod nu mellan ett område som domineras av småhus eller höghus. Det blir småhusalternativet som nämnden för vidare till stadsstyrelsen. Det förslaget skulle innebära att det kan byggas drygt 300 bostäder. **Stopp vid Genvägen** Förslaget till stadsplan för små-



Köpcentrum. Stadsplanenämnden ser gärna att Sittkoffs växer. Bilden togs vid skärgårdsmarknaden i november. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

husområdet Storgården i Östernäs fick flera anmärkningar när det ställdes ut i december. Många var bekymrade för ökad från Juseliusvägen i det nya bostadsområdet till Genvägen. Nämnden går därför in för att stoppa biltrafiken från det nya området till Genvägen. –Man skall inte komma

söderut, annat än servicetrafik och gång- och cykeltrafik, säger Sirkka Wegelius. Arendet går till stadsstyrelsen på torsdag. **Smälter in bättre** Det privata serviceboende-projekt som planeras mellan Trobergshemmet och församlingshemmet på Östra Esplanadgatan tog ett steg

framåt efter att nämnden sett byggherren Erik Sundbloms reviderade förslag. –Nu är det lägre och mera i stil med omgivningen, så man hoppas få det att smälta in bättre, säger Wegelius. På torsdag behandlas det i stadsstyrelsen.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Nytt daghem i Mariehamn

Det nya gruppfamiljedaghemmet Mästerkatten har öppnat på Mästargränd i Mariehamn. Det ökade trycket på vårdplatser för barn i staden ledde till att socialnämnden beslöt att öppna det för åtta barn i åldern 0-3 år. –Det är ofta under vårterminen som det behövs platser, säger familjedagvårdsledare

Gun-Viol Lindeman. Alla börjar inte på hösten. Gruppfamiljedaghem är inte en lagstadgad verksamhet, men staden ansåg att det var bästa lösningen för att lätta på trycket på vårdplatser. Mästerkatten har två anställda barnskötare. Ännu har inte alla barn börjat utan de strömmar till under januari och februari. Det är inte första grupp-



Nytt. Monica Nilsson och Johanna Flöjt har nyligen slagit upp dörrarna till gruppfamiljedaghemmet Mästerkatten i Mariehamn. Foto: JONAS EDSVIK

familjedaghemmet i Mariehamn, bland annat Solkatten fanns i lärarbostäderna vid Strandnäs skola men stängdes 2006.

– Det handlar om tillgång och efterfrågan och det ändrar hela tiden. Vi hamnar att anpassa oss eftersom föräldrar har rätt till plats. (ns)

Staden river stuga vid hamnpromenad

Staden river den lilla stugan vid hamnpromenaden mellan fiskehamnen och Västerhamn. Stugan, som varit obebodd

ett antal år, ligger intill en rastplats längs hamnpromenaden. Den har de senaste åren utsatts för glaskrossning och annan skadegörelse. (pd)



Staden river. I dag skall huset som ibland kallats Horellis sommarstuga vara borta. Foto: ERKKA SANTAMALA

Glöm inte skicka in din fågelholk

Vi har här på Nya Åland efterlyst bilder på holkar och fågelbord. Några har vi fått in. Men fler behövs! ■Inför vår bilaga ”Bygga & renovera” som utkommer i februari vill vi se fågelholkar och fågelbräden som är bra och snillrikt konstruerade. Och roliga, tillika. ■Ta en bild av din holk/ditt fågelbräde och maila till

kiki@nyan.ax – eller skicka som pappersbild till Nya Åland, Pb 21, 22101 Mariehamn. Skicka med namn och eventuell returadress. Gärna vill vi ha bygganvisningar också. ■Sitter holken redan högt upp? Ta kontakt! Kanske kan någon av våra fotografer komma och hjälpa till med bilden. Numret till vår växel är 23444. ■Sista dag är 27 januari. Observera att detta inte är en tävling, denna gång. Vi hoppas

ändå att ni som har fina holkar och fågelbräden delar med er av byggkonstruktionen. **KIKI ALBERIUS-FORSMAN** kiki@nyan.ax tfn 528 451 **Fint fågelhus.** Vi vill visa massor av holkar i vår bilaga. Skicka in bilder, också på holkar och fågelbräden utan balkonger och sittpinnar. De kan i värsta fall hjälpa ekorre, mård och katt att röva fågelägg. Foto: MALIN SVEGEMO



OBS Det händer



Tema. Den 22 januari firar elektriciteten 100 år på Åland. I samband med det kommer detta frimärket ut i miniatyrark, och fotografen bakom heter Daniel Eriksson. Frammärket ingår i ett gemensamt tema för klimatet som över 40 postverk världen över deltar i. Symbolen för temat är iskristallen som syns i vänstra hörnet.

ONSDAG 21.1 BIO

■ **Bio Savoy kl 19.00.** Patrik 1,5. Filmen får tre stjärnor av Nya Ålands recensent.

BOKCAFÉ

■ **Föglö biblioteket kl 13.00.** Bokcafé speciellt för pensionärer. För skjuts ring **Tina Jansén**, 50 151 kl 9.00-11.30.

FÖRELÄSNING

■ **Öppna Högskolan auditoriet, Neptunigatan 17, kl 19.00-21.00.** Arne Trageton och Agneta Wilhelms talar om ”Att skriva sig till läsning med hjälp av datorn”.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Dj Tony.

■ **Parks bar kl 22.00.** Jonathan Isaksson.

TORSDAG 22.1 BIO

■ **Bio Savoy kl 19.00.** Patrik 1,5. Filmen får tre stjärnor av Nya Ålands recensent.

FRIMÄRKsutgivning

■ **Ålands museum kl 16.00-20.00.** Försäljning och förstadagsstämpling av



Den 22 januari kommer detta salmiakformade frimärke som symboliserar ny tid-ny gräns. Cecilia Mattsson heter konstnären och märket uppmärksammar att det är 200 år sedan Åland blev en del av Ryssland. Motivet är den gränspåle som sattes upp i Ålands hav för att markera den nya gränsen mellan Sverige och Ryssland.

frimärkena ”Elektricitet 100 år”, fotograf: Daniel Eriksson, och ”Ny gräns, ny tid”, formgivare: Cecilia Mattsson ges ut. □ Kl 17.30-20.00. Daniel Eriksson och Cecilia Mattsson signerar. Under utgivningsdagen visas en liten utställning med modeller av vindkraftverk samt tavlor från Ålands Vindenergi.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj. Jonathan Isaksson.

Kom ihåg

■ **Godby rotaryklubb:** Veckomöte torsdag 22.1 kl 17.30 på Hotell- och restaurangskolan. Program: Ålands skogsvårdsförening / Torbjörn Björkman.

■ **Hammarlands marthaförening:** Årsmöte tisdag 27.1 kl 19.00 i Marthabo. Gamla och nya medlemmar välkomna.

■ **Mariehamns marthaförening:** Styrelsemöte tisdag 27.1 kl 13.00 i Villa Carita, suppleanterna med.

■ **Mariehamns pensionärsförening:** Månadsträff i Röda Korsgården onsdag 21.1 kl 14.00. Parentation över avlidna medlemmar. Kaffeservering. Axiom informerar om hälsa. Mirjam Öhberg informerar om MM-dokumentet. Joakim Johansson informerar om trygghetslarm. Sång och lek för alla. OBS! Du behöver inte vara medlem för att komma med på träffen, men efter träffen vill du bli medlem. Vi är snart 900 MPF:are! Hjärtligen välkomna.

■ **Röda korsgården:** Blodtrycksmätning för pensionärer tisdag 20.2. kl 10-12.

■ **Röda korsets damkommitté:** Terminens aktiviteter börjar torsdag 22.1 kl 12.30 i Röda kors-

gården. Gamla och nya medlemmar välkomna.

■ **Steinerpedagogikens Vänner på Åland:** Föreläsning med diskussion om ”sinnenas betydelse för människan”. Sjukskötare Anne Ingeborg Haugholt från Vidarkliniken i Sverige inleder. Stadsbiblioteket torsdag 22.1 kl 18.00.

■ **Västra Sunds Marthaförening:** Årsmöte hos Ann Carlsson, Kastelholm torsdag 22.1 kl 19.30. Stadeenliga förhållningar. Gamla och nya medlemmar välkomna.

■ **Ålands frimärkssamlarförening:** Nästa möte hålls onsdag 21.1 kl 19.00 i Ålands hotell- och restaurangskola (obs! platsen).

■ **Ålands guider:** Årsmöte torsdag 22.1. Samling vid Arkens reception kl 18.00 för förevisning av Alandica, därefter årsmötet.

■ **Ålands Marthadistrikt:** Intresserade kvinnor inbjuds att delta i en fri diskussion kring jämställdhet och möjligheten att skapa ett nätverk på Åland för kvinnor i arbets- och/eller livskarriären tillsammans med Monica Karlsson. Tisdag 27.1 kl 18.30 på Svarta katten. Alla välkomna! Även icke-Marthor. Anmäl gärna att du kommer på tfn 19411 eller martha@aland.net



Kiki Alberius-Forsman

Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

AGNES, AGNETA

Vi firar 1-15 år



Matilda Nordin i Sund Björby fyller 2 år i dag den 21 januari. Matilda gratuleras av mamma och pappa.



Agnes Jansson i Mariehamn grattas på namnsdagen i dag och får också gratulationer i efterhand till på sin 9 årsdag som var den 9 januari. Agnes grattas av mamma, pappa och Ruben.



Viktor Jansson i Saltvik Haraldsby fyllde 2 år den 18 januari. Han gratuleras i efterhand av mamma och pappa.

Gratulerar 85 år

**MAIRE ÖBERG**

Namn: Maire Hjördis Aline Öberg, född Hilander.
Född: den 23 januari 1924 i Hammarland Katby.
Bor: i Hammarland Marsund.
Yrke: pensionerad försäljare.
Familj: änka efter **Erik Öberg**, barnen **Henry, Roland** och **Monica** med familjer i vilka ingår fyra barnbarn.
Födelsedagen: firas endast i familjekretsen, allt annan uppvaktning undanbedes.



Tom är alltid på väg. I snart 32 år har Tom Mattsson kört långtradare. Han kör grönsaker, fisk och chipsprodukter till Helsingfors. All ledig tid är han ute med sin fiskebåt och drar upp gös, sik och abborre eller sitter hemma och lagar nät som sälarna haft sönder. Han berättar att det finns mycket säl i Lumparn just nu. Foto: MALIN SVEGEMO

Tom rattar både lastbil och fiskebåt

Det är om fisket Tom Mattsson pratar helst.

–Det finns kanske upp emot 30 sälar i Lumparn nu. En säl – det är en för mycket. Visst är de söta, men inte där jag ska fiska. Och de ökar undan för undan. Det måste till en pest för att minska beståndet, inget annat rår på dem.

Hela livet har han fiskat. Så snart han går på ledigt från långtradarkörningarna far han i väg ut från Korrvik med sin fiskebåt Corina, en Kulkuri 30.

Kutade vid Lumparn

Vattnen söder om Mariehamn, som Lågsjär och Björkör är hans fiskeområden. Och inne i Lumparn. Han säljer fångsten till Chipsters Food. Och visst filear han upp några bitar till sig själv ibland också.

–Tur att det finns korv i butiken som fiskaren brukar säga, skojar han.

Men sälarna försvårar fisket. Ökningen i beståndet oroar honom.

–Det blir bara mer och mer. Förra vintern kutade (födde sälen ungar) de vid Lumparn, det syntes både kutar och blod på stränderna.

En hel tid tid tillbringar han med att reparera och laga nya nät där hemma – med en speciell symaskin!

Smarta sälar

Han uppskattar att det i nulä-

get kan finnas upp till 10.000 sälar runt omkring Åland.

–Och de är inte dumma i huvudet, den saken är klar. Jag har hört många historier om hur smarta de är och de kan samarbeta om fångsten, en puffar upp fällan och en annan är "målvakt". De är otroligt skickliga i att hitta till fisken också. De känner av den på morrhåren på något sätt. Och inte är det ju bara näten de äter slätt. De ska ha mat alla dagar. Det är orsaken till att det just inte finns någon öring kvar i vattnen.

Vårfågeljakt

Tidigare älskade han att dra ut på vårfågeljakt.

–Visst var det en naturupplevelse att sitta och se solen gå upp bakom någon holme och det var roligt att bjuda med någon kompis ut. Den 1 maj var ju som julafton, men EU tog slut på det. Begränsningarna tar bort känslan – och nu plockar de snart bort fisket också. Nej, jag har inte mycket till övers för EU längre.

–De kan snart förbjuda biltrafik bara för att de sett en giraff gå över vägen!

Skadeersättning

Därtill väntar han på ersättningar för sålskadorna.

–Både i Sverige och i Finland har de fått. Men inte vi. Så räknar man timpenning på fisket blir det verkligen inte

mycket. Det är det brinnande intresset som gör att man orkar hålla på.

Bakom ratten

Två veckor av tre sitter han bakom långtradarratten, för Transmars räkning.

Tidigare, på 1980-talet, körde han torsk på Danmark och papper och faner till Norge.

I dag är det Helsingforsresor som gäller. Då är det start med m/s Fjärdvägen klockan 16.00 från Långnäs. 20.30 är de i Nådendal och kör sedan till huvudstaden på kvällen och är framme vid 23-tiden.

–Numera har vi koder så vi öppnar själva och lossar på egen hand direkt hos grossisterna.

Mycket nattjobb

Efter det får han sova i bilen.

–Det går bra. Man har vant sig.

På eftermiddagen lastas bilen med varor som ska till Åland. Klockan 23.00 far Fjärdvägen från Nådendal och 05.00 kör Tom av båten i Långnäs – piggt och alert...

–Nej, jag blir nog trött efter allt nattjobb, vi kör två veckor och är lediga en vecka. Det kunde gärna få vara tvärtom.

Bror med Keegan

Tom växte upp i Mariehamn med sin tre år yngre lillebror "Keegan", ett känt fotbollsfan och en profil i staden. Store-

Fakta/Tom Mattsson 50 år



Namn: Tom Jarl Ingmar Mattsson.

Född: den 24 januari 1959 i Mariehamn.

Bor: i Jomala Prestgårdensby.

Yrke: långtradarchaufför/fiskare.

Familj: sambo **Gun-Britt Eriksson**, söner **Jonas**, med sambo **Linda**, och **Conny**, samt **Gun-Britts** döttrar **Josephine** och **Irene**, med sambo **Jamal**.

Födelsedagen: firas med fest på Naturbruksskolan, det bjuds på mat och dans, dansbandet Colorados spelar.

–Jag har redan bjudit folk via annonser, säger Tom, men fler ryms med. Den som känner för att komma och fira är välkommen. Anmälan görs på telefon 0400 744 342.

bror fick tidigt ta ansvar för sin bror som inte är som alla andra.

–I kontakten med en utvecklingsstörd familjemedlem måste man planera allt och tänka annorlunda om allting. Jag fick lära mig att man kan se allt från olika sidor. Vi har alltid haft bra kontakt, Keegan och jag. Vi rings vid hela tiden.

Pappa körde grävmaskin och mamma jobbade i butik mellan varven. Småningom gick de skilda vägar. Familjen flyttade många gånger runt om i staden, några riktiga hemmakvarter hann han aldrig skaffa.

Två jobb och ständigt i farten. Det är det som gäller för 50-åringen Tom.

–Jag blir rastlös på sofflocket. Vilar jag då tänker jag bara på vad jag ska hitta på att göra.

Och nu blir det stort dansparty på 50-årsdagen.

–Ja, jag tänker att en gång i livet ska man få ha en riktig fest.

Är du dansant?

–Tja, när de tvingar mig så!

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” This land is your land, this land is my land
From California to the New York Island
From the Redwood Forest to the Gulf Stream waters
This land was made for you and me. **WOODY GUTHRIE**, 1940

Berättar om krigsbarnen



Berättar. Många mötte upp i söndags för att höra Gret-Lis Grönlund berätta om krigsbarnen när hon öppnade sin utställning i biblioteket i Östhammar.

Foto: INGEBORG SEVASTNIK

Alla har sin egen historia, säger Gret-Lis Grönlund

År 1945, när Gret-Lis Grönlund var två år gammal kom hon från Åland till Sverige som krigsbarn.

Hon kunde komma hem igen efter bara ett år men flyttade som 16-åring tillbaka till Sverige. Nu håller hon en utställning om krigsbarnen i biblioteket i Östhammar där hon är bosatt.

Gret-Lis Grönlund tycker att det är viktigt att man uppmärksammar krigsbarnens öden. Det var hela 70.000 barn från Finland som kom till Sverige under krigsåren. Men samtidigt understryker hon att alla öden är individuella, att alla har sin egen berättelse.

När Gret-Lis Grönlund kom till Sverige som tvååring var kriget mellan Finland och Sovjetunionen redan slut men landet kände fortfarande av krigets påfrestningar och organisationen bakom transporten av krigsbarn från Finland fanns kvar ända till 1948.

–Redan när vinterkriget bröt ut hösten 1939 kom transporten av barn från Finland till Sverige igång och det finns barn som kom att göra många resor mellan Finland och Sverige, berättar Grönlund.

Bytte språk till finska

Att hon själv blev krigsbarn hänger samman med att hennes mor insjuknade och behövde få vård i Sverige. Sam-

tidigt tog hennes pappa, som var bagare, anställning på ett bageri i Gimo medan en äldre syster blev kvar hos släktingar på Åland.

Eftersom Gret-Lis var så liten kom hon inte till någon fosterfamilj utan placerades på ett barnhem i Värnamo.

–På barnhemmet talade barnen och sköterskorna finska och snabbt glömde jag bort min svenska och började prata finska. När jag efter ett år kunde återförenas med min mamma och pappa och vi reste hem till Åland talade jag bara finska.

Den finskan glömde hon dock också snabbt hemma på Åland och som sextonåring reste hon tillbaka till Sverige för att jobba.

Gret-Lis Grönlund, som numera är pensionär, har bland annat arbetat som facklig ombudsman och jämställdhetsombud på fackförbundet för statstjänstemän. Under tre år på nittiotalet var hon tillbaka på Åland och arbetade för Nordiska ministerrådet med skärgårdssamarbete.

–Då försökte jag lära mig lite finska igen, men det visade sig vara för svårt.

Bra att förstå

Som många andra med upplevelser av kriget var det i vuxen ålder som Gret-Lis Grönlund började intressera sig för vad hon varit med om. Bland annat i riksarkiven i både Sverige och Finland letade hon fram



Barn och krig. En monter i utställningen erinrar om barns utsatthet i krig och konflikter.

Foto: INGEBORG SEVASTNIK

uppgifter om krigsbarnen och om sig själv.

Numera finns det aktiva organisationer för krigsbarnen i Sverige, något som Gret-Lis Grönlund tycker är bra även om hon själv inte gått med i någon. Att man intresserar sig för historien och sin bakgrund tycker hon är positivt.

–Det är bra att ta reda på vad som hänt och försona sig med sin egen historia. Man får lite mera ro när man förstår vem man är, men det finns inte två historier som är lika och det gäller att hysa respekt för varje persons egen historia, säger hon.

Många rörda

När hon i anslutning till utställningen hållit föredrag och berättat om krigsbarnen

är det många i publiken som varit rörda.

–Särskilt förstås de som själva varit krigsbarn.

Samtidigt som varje öde är individuellt tycker Gret-Lis Grönlund dock också att barns utsatthet i krig och oroligheter har stor aktualitet även i vår tid. Därför har hon i utställningen också en monter som, bland annat genom litteraturen, mera allmänt berättar om krig, konflikter och de konsekvenser som blir följden.

Utställningen som öppnades i söndags kan ses i biblioteket i Östhammar till slutet av januari.

Joel-operans kör har ännu plats för

några sångare. Enligt Rolf Lindqvist i operaföreningen kunde man vid de informationer och provsjungningar som hölls i torsdags och söndags konstatera att man snart börjar ha den trupp av körsångare som behövs men fortfarande hoppas man få med några röster till, särskilt yngre tenorer och basar. Man för diskussioner med olika tänkbara sångare men intresserade kan också ta kontakt. Lindqvist nås på telefon 49960 eller via mobil på 0400-712475.

Körövningarna inleds i mars och premiär på operan ”Joel” är det fredagen den 24 juli i kultur- och kongresshuset Alandica. □

Jörn Donner gör en Mannerheim-

dokumentär med stöd av bland andra Svenska kulturfonden. Kulturfondens styrelse beslöt i går bevilja ett större stöd på 100.000 euro som delfinansiering till produktionen av en sexdelad dokumentär om Mannerheim. Jörn Donner har planerat den tvåspråkiga serien som kommer att omfatta sex timmar. Huvudbeställare och huvudfinansier är YLE 1, men även FST5 har visat intresse för produktionen. Produktionen är beroende av ett flertal externa finansierare. Dokumentären produceras av Franck Media och den regisseras också av Donner. □

Förslag på årets kulturpristagare

i Mariehamn kan man nu vara med och ge. Beslut om mottagare av kulturstipendiet om 4.000 euro tas av Mariehamns kulturnämnd men allmänheten kan nu komma in med förslag på mottagare. Förslag tillsammans med en motivering lämnas till bibliotekets information eller sänds per e-post till tom.eckerman@mariehamn.ax till och med fredagen den 6 februari.

Kriterier för valet av mottagare av stipendiet är att personen/personerna genom sin verksamhet stimulerar och vitaliserar det åländska kulturlivet oavsett område. Professionella konstnärer och kulturarbetare, såväl som grupper som arbetar för ett gemensamt projekt, har möjlighet att erhålla stipendiet.

Kulturpriset har tidigare gått till: Jerker Örjans 1996, Krister Norrgrann 1997, Mirjam Öberg 1998, Maj-Britt Lind 1999, Camilla Lind 2000, Kaj-Gustav Sandholm 2001, Berit Lindqvist 2002, Ben Johans och Per-Ove Högnäs 2003, Helge Engblom 2004, Robert Liewendahl 2005, Maria Korpi-Gordon 2006, Folke Wickström 2007 och Gunnel Ekelund 2008. □

Äntligen på Åland!

På torget i Mariehamn finns den mobila utställningen

Nattpäron

– på väg mot små och stora berättelser

Invigning lördag 24/1 kl 12-15.

Allmänheten är hjärtligt välkommen!

**Öppettider för allmänheten 26/1-15/2:
Tis - torsd kl 18-20, söndag kl 16-18**

Skolklasser endast bokade tider.
Kontakta projektledare Gunilla Jansson,
tel 040-5326491 för mera information.



Lokal arrangör:

Ålands biblioteksförning
i samarbete med Riksutställningar



JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Barack Obama tog täten i Finström Svartsmara



”Han är vår president!”

Smart. Ambitiös. Ödmjuk.

– Han kommer att basera sina beslut på fakta och vetenskap och inte på doktriner och tro som hans föregångare, säger Kate Williams från Vermont, USA, om landets nya president Barack Obama.

Hemma hos Anna-Lena Sjölund, Rhodri Williams och deras två barn Miranda och Theodore i Finström Svartsmara stod glädjen högt i tak i går kväll när USAs nya president Barack Obama installerades.

Passligt nog var Rhodris mamma Kate Williams på Ålandsbesök – fast hon egentligen hade planerat att se installationen hemma i Vermont i New England.

– Men där hade det ändå varit så mycket folk att jag knappast hade sett något, konstaterade hon när familjen bänkade sig framför tv-apparaten i går kväll för att följa med installationen.

Näsduk i handen

I handen höll hon näsduken. Det var ett laddat ögonblick när USA:s första svarta president svor eden.

– Visst har hans hudfärg ett stort symboliskt värde.

Rhodris äldre bror Justin är adopterad. Hans mamma var vit och hans pappa svart, precis som Obamas föräldrar.

– Tack vare Justin fick jag en helt annan inblick i rasfrågorna än jag annars skulle ha fått som vit förortsamerikan, säger Rhodri som också han är glad över att Obama vann valet.

I Sarajevo

Rhodri och Anna-Lena träffades i Sarajevo 1998 när båda arbetade för mänskliga rättigheter. I dag jobbar hon på Ålands fredsinstitut som forskare och projektledare och Rhodri är konsult och gästforskare vid fredsinstitutet. Sedan tiden i Sarajevo arbetar han med flyktingfrågor och för mänskliga rättigheter.

Så det är ingen överraskning att familjen stöder Obama och hans vilja till förändring.

– Jag har stött Obama ända från början. Vermont var den första delstaten att stöda honom, trots att vi samtidigt valde en republikans guvernör. Det visar att folk i allmänhet inte röstade på Obama för att han är demokrat utan för att han är just Obama, säger Kate.

Desillusionerade

Hennes förklaring är att folk var så desillusionerade efter många år med Bush-administrationen att de valde ”Change”, förändring.

– Obama är ung, han inger hopp, han har visat ett gott ledarskap och han genomförde

en disciplinerad valkampanj. Och att han vann över Hillary Clinton – ja, det var något riktigt stort.

Men hur ska Obama klara av att möta alla de gigantiska förväntningar som ställs på honom?

– Jag tror att de flesta amerikaner förstår att det kommer att ta tid och att han försöker kontrollera förväntningarna så att de inte överstiger det han maktar med.

Ekonomi först

Som nummer ett på listan över saker som måste göras sätter Kate ekonomin.

– Men det nationella underskottet, som är stort, är inte det viktigaste. Jag tror att Obama måste satsa mera pengar för att få ekonomin i ordning, trots att det ökar på statsskulden.

Utrikespolitiskt är det, tycker både mor och son, Irak och Afghanistan som måste få en lösning.

– Ett snabbt tillbakadragande av amerikanska trupper från Irak är nödvändigt, men det får inte riskera det bräckliga politiska läge som man ändå uppnått. Samtidigt bör stora delar av trupperna förflyttas till Afghanistan, och han måste rättfärdiga inför det amerikanska folket att alla soldater inte kan komma hem på kort sikt.

Israel-Palestina

Också krisen i Mellanöstern måste lösas med amerikansk hjälp, anser de.

– Israel-Palestinafrågan är väldigt viktig. Den har en koppling till allt, och jag tror faktiskt att den frågan är nummer ett i min bok, konstaterar Kate som tror att Hillary Clinton som utrikesminister kan göra en betydande insats.

Men det som främst kommer att skilja Obamas sätt att regera från Bushs är, säger hon, hans sätt att arbeta med andra människor.

– Han arbetar kollegialt, han lyssnar på allas åsikter, han uppmuntrar dem som inte håller med honom och efterlyser idéer från många olika håll för att få fram de bästa lösningarna. Han har redan utsett många framstående forskare och ekonomer till administrationen och känner sig inte hotad av kloka människor.

Fakta och vetenskap

Hans lösningar baserar sig på fakta och vetenskap snarare än doktriner och tro som hos föregångaren, säger hon.

Vid det här laget har festligheterna kommit så långt att det är dags för Obama att svära eden. Samtalet stillnar, alla följer med när världens mäktigaste ledare i sitt tal till nationen lovar att göra sitt bästa.

”Jag står här i dag ödmjuk inför uppgiften framför oss, tacksam, för den tilltro ni har



O-ba-ma. I familjen Sjölund-Williams i Svartsmara stämmer man in i hyllningarna till USA:s nyinstallerade president Barack Obama. Rhodri Williams med Miranda i famnen har mamma Kate Williams bredvid sig i soffan. Theodore studerar bilden med Obama på.

visat mig, medveten om de uppoffringar som våra förfäder gjort”, inledde han.

Folkets jubel

Sedan gick han snabbt in på det krisläge USA befinner sig i: Krig mot ett ”nätverk av våld och hat” och med en svårt försvagad ekonomi – ”en konsekvens av somligas girighet och ansvarslöshet men också vårt kollektiva misslyckande att ta svåra beslut och förbereda nationen för en ny era”.

– I dag säger jag till er att utmaningarna vi står inför är verkliga. De är allvarliga och de är många. De kommer inte att övervinnas lätt eller snabbt. Men det ska ni veta, Amerika – de kommer att övervinnas. På denna dag samlas vi här för att vi har valt hopp framför rädsla, ett enat syfte framför konflikt och oenighet, sade Obama till folkets jubel.

I Amerikaklänning

Miranda, 3 år, sitter i soffan iklädd Amerikaklänningen. Theodore, 1 år, klappar på teverutan med Obama. Det är stort.

För trots att Svartsmara – som just den här kvällen färgas vit av det tjocka snöfal-

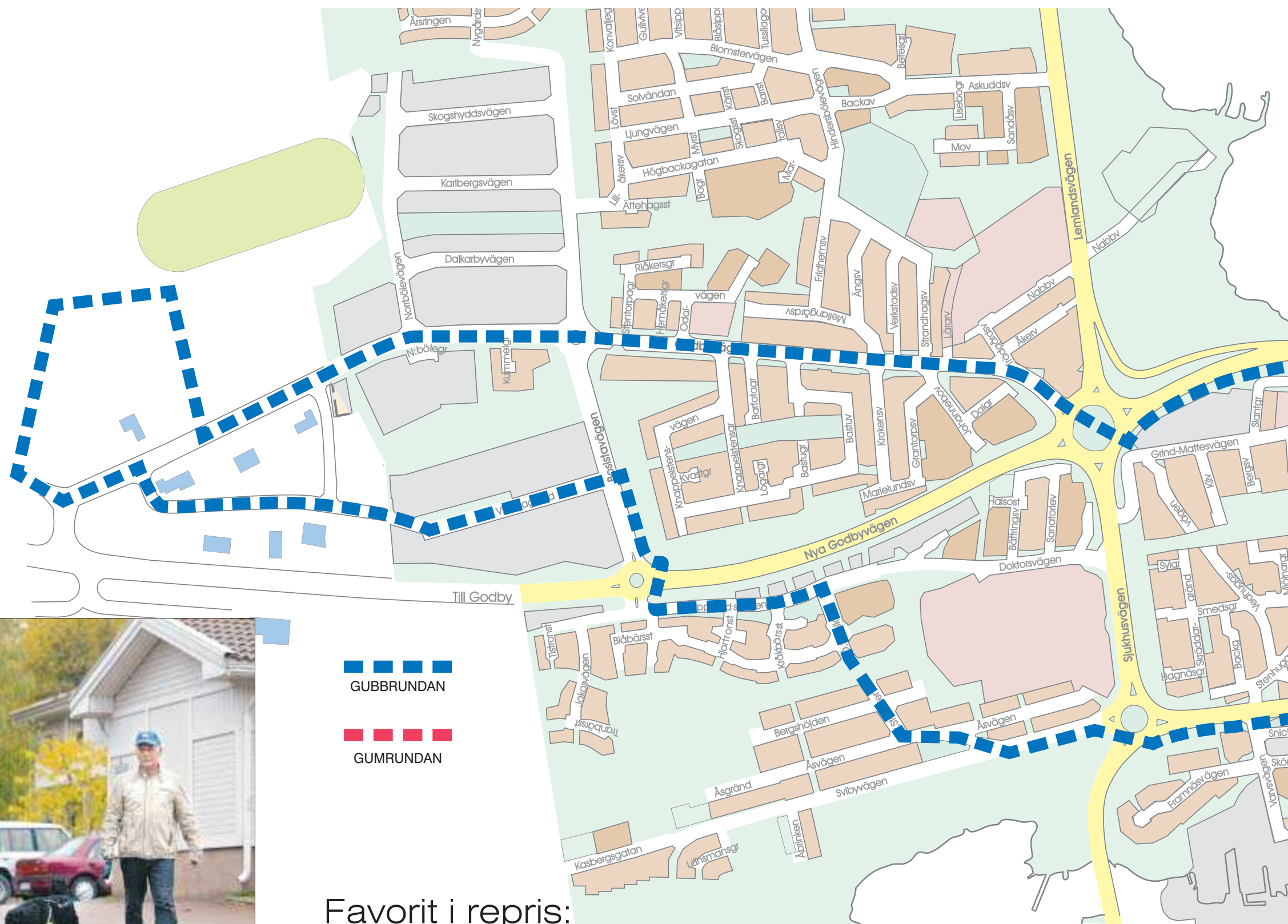


Oops. Just som Theodore klappade på teverutan med Obamas bild så dök den här farbror upp – föregångaren George W Bush.

let – ligger långt från USA så känns världen lite mera öppen, lite mera hoppingivande, lite mera tolerant – och lite mera mångfaldig.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Gunnar Jansson.



Stig-Olof Jokinen.

Favorit i repris:

Gå gumrundan och

Ut och gå! Nu inför den kommande våren sitter långpromenaden bra. Det är skönt bara man kommer i väg ut. Det gör nytta i kropp och själ. Men det eviga spatserandet kan bli enformigt. Vi hjälper dig komma i gång!

Om vi nu dristar oss att påstå att gummor, kvinnor och tjejer, ofta är intresserade av blommor, kläder, tyger och fönstershopping och i samma veva antar att gubbar, män och killar,

gillar bilar, sport och industrimiljöer så har vi de perfekta promenadrundorna för mariehamnarna här.

Staden har gatubelysning sent på kvällarna. Det är bra – också för dig som bor på landet och vill komma in och motionsgå på kvällarna.

Gumrundan kan börja på den enda punkt där de båda rundorna skär varandra, nämligen i korsningen Köpmansgatan – Östra Skolgatan.

Här inleder damerna med en intensiv omgång fönstershopping. Turen snirklar sig runt centrum.

I detta sammanhang kan det passa att påminna våra

köpmän om att det är mycket bra att sätta ut priserna på allt som visas i fönstret. Det finns till och med lag på det. Och köplusten ökar.

Gumrundan tar oss vidare längs fagra Tullarns äng, förbi Gröna udden, tillbaka förbi Övernasstugan och ner mot Västerhamn, där det kanske passar att vinka till en gubbe ombord på något fartyg.

Promenaden tar oss rakt genom Esplanaden där man kan räta på ryggen och låtsas vara "Damen med hunden", som i en bättre rysk roman.

Om gubben betar av sin runda på samma tid är han

riktigt duktig. Gubbrundan är förstås längre.

Starten ligger nära Idrotts-parken – eller "Den rike farbrors arena" som det så rart heter i folkmun – där gubbarna kan kika in och se om något är på gång. In i skogen bär det och sedan norrut.

Gubbrundan är speciellt upplagd så att herrarna går förbi många av stadens bilfirmor för att de där ska kunna kika på nytt och gammalt. Det kan ju vara bra att hålla sig informerad om läget på begagnade bilmärken och kolla vilka priser som den eller den modellen betingar.

Det bär av mot Dalbo och



Yngve Påvall.



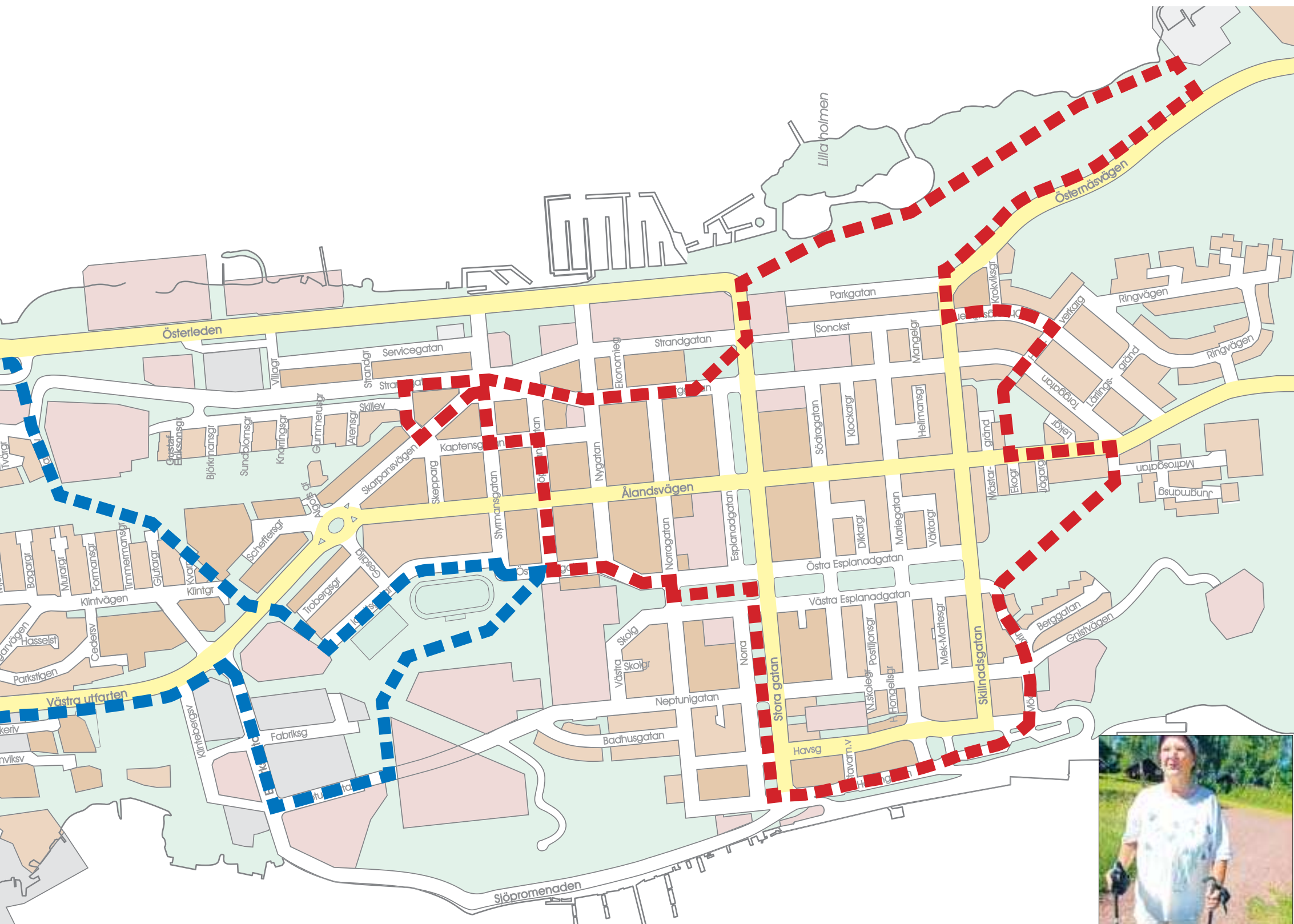
På promenad i Mariefhamn 2005.



Saara Eriksson.



Emma-Lina Karlsson.



Irmeli Ehrström.

ch/eller gubbrundan

travbanan. Tänk på att här kan det vara lite mörkt vissa sträckor. Ta gärna lampa med. Tillbaka till stan går man längs gamla Godbyvägen.

Gravgården går förbi — här är det lämpligt med en kort meditation om livets förgänglighet.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Fotnot: Detta är ett bearbetat reportage från den 7 maj 2004, publiceras på nytt efter önskemål från läsare. Alla bilder är tagna ur Nya Åland arkiv.

Så här blir promenaden lite roligare

- Här följer en rad tips för att göra promenaden mer lockande och omväxlande:
- Lyssna på musik.
- Lyssna på ljudböcker. Finns att låna på bibban.
- Byt sällskap.
- Använd pulsmätare. Den får dig att hålla hög och jämn fart.
- Stegmätare. Lär vara roligt.
- Prata i mobil.
- Gå baklänges. Om du är van att gå din runda på ett håll, så byt riktning. I uppförsbackar kan man dessutom gå några steg baklänges, bokstavligt.

Känns bra i benmuskelnerna.

- Ta stavar. De mjukar upp axlar och rygg.
- Sjung lite.
- Håll tyst. Det är skönt att komma överens om att nu pratar vi inte på en halvtimme. Egna tankar får vandra fritt. Väninnor som provat att gå tysta upplever en helt ny slags närhet. Bestäm vägen noga först bara, så ni slipper stå och gestikulera i korsningarna.
- Tänk ut ett mål — denna vinter går jag till Paris! Mät upp hela sträckan och räkna samman alla etapper.

- Bestäm dig för att tänka på något speciellt.
- Koncentrera dig på platser du besökt tidigare. Tänk på hotellet på Kanarieöarna, den där ön i Brändö, gatan i London. Hur ser det ut där just nu?

- Lös problem. Lösningar kommer av sig själv när man går.
- Ta vattenflaska med. Orken blir bättre efter en slurk.
- Ta med hunden. Det är ju självklart. Eller låna en. Den ska vara gullig. Hundar är världens bästa kontaktskappare. Hög flirtfaktor.

Fakta/Två spatserturer

- Gummunden är 6,4 km lång och går förbi butiksfönster i centrala stan och över fagra blomsterängar. För en gumma som går lugnt och makligt tar turen omkring 1 timme och 30 minuter.
- Gubbrundan drar förbi bilfirmor och sportplaner i norra Mariehamn. Den är 9,5 km lång och tar omkring två timmar att avverka för en gubbe med normal kondis.
- Det är **Rune "Öra" Karlsson** som hittat på de här två promenadturerna i Mariehamn. På skoj bara.
- Allra roligast är det kanske för gubbarna att gå gummunden. Och tvärtom.

Skiss: MONICA FOGELSTRÖM



Amanda Haupt, Moa Norell, Zenia Isaksson och Benjamin Sjöström.



Helena Roman och Max Josefsson.



Camilla Nylund och Susann Lund.

På Hemmaplan

**Nytt "Hemma hos"-program på torsdagar
med Adam Öhman**



**Denna torsdag besöker jag Zandra Lundberg,
Xits chefredaktör.**

18.30 • 19.30 • 21.30 • 22.30 • 23.30

**- Se det med egna ögon
www.aland24.ax**



BARNSIDA



SKOLAN BEHÖVER IGEN EFTER JULLORET!
ADAM HAR NITT SCHEMA, MEN NÅGRA
ÄNNÄR ÄR FELSKRIVNA.
KAN DU LISTA UT VILKA DE RÄTTA
ÄMNENA ÄR?



HITTA RÄTT I NÄRSLYCKAN!

Fem filmtips

Barnsidan ger i dag tips om fem favoritfilmer som man kan se hur många gånger som helst. De tre första filmerna passar för lite större barn, medan de två sista passar alla åldrar.



Mio min Mio

Bosse är en föräldralös pojke som inte har det bra. Han mobbas, men har en vän i Benke. En ande i en flaska tar Bosse till Landet i fjärran. Där träffar han sin far kungen, som kallar Bosse för hans riktiga namn, Mio. Han träffar också pojken Jum-Jum.

Till en början är allt bra i Landet i fjärran, men snart förstår Mio att något är fel. Den elake riddaren Kato har tagit barn till fånga och förvandlat dem till fåglar som i evigheters evigheter ska cirkla runt hans stora svarta borg.

Mio och Jum-Jum rider för att slåss mot Kato.

Lejonkungen

Simba är son och arvinge till Mufasa, ledare för lejonflocken på Lejonklippan. Men Simbas farbror Scar vill ha makten.

Medan Mufasa försöker lära den unge Simba allt han behöver veta, smider Scar planer för hur han ska undanröja Mufasa och Simba för att ta makten över Lejonklippan.

Djungelboken

Den nyfödda pojken Mowgli hittas av pantern Bagheera i djungeln. Bagheera placerar den lille pojken utanför en vargkupa där vargmodern precis fått en hel kull med vargungar, för att Mowgli ska bli omhändertagen.

När Mowgli är 10 år beslutar vargarnas råd att han ska föras ut ur djungeln till människoby för att tigern Shere Khan som hatar människor, har kommit tillbaka till den del av djungeln där de befinner sig.

Bagheera ska föra Mowgli till människoby. Men Mowgli rymmer och råkar stöta på livsnjutaren Baloo, och inget blir sig likt igen.



Fåret Shaun

Det handlar om fåret Shaun, flocken som Shaun tillhör, fårhunden Bitzer, samt bonden som äger dem. Shaun har flera mänskliga drag som han använder till att lösa problem som flocken ställs inför.

Shaun är flockens ledare, och de övriga fåren hänger alltid med på hans upptåg. Det finns en kompisrelation mellan Shaun och Bitzer,

även om Bitzer alltid har sista ordet.



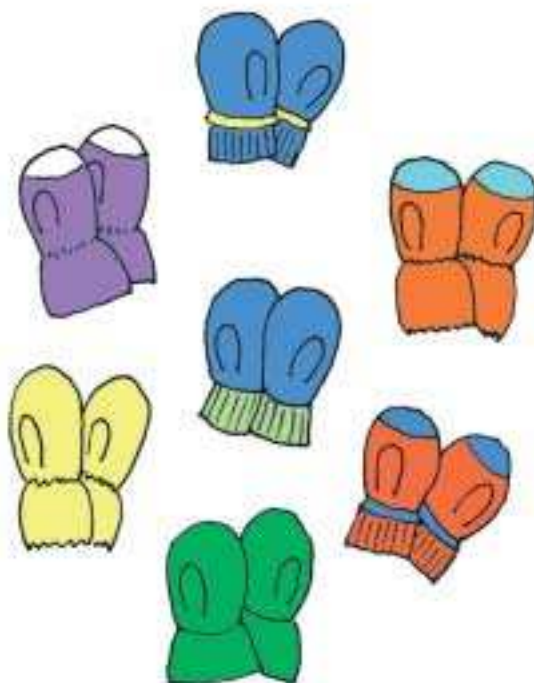
Vinter i mumindalen

På vintern täcks hela Mumindalen av snö. I Muminhuset sover man sin långa vintersömn. De sover ända tills våren kommer.

Men Mumintrollet och Lilla My har vaknat. De båda vännerna har aldrig sett snö förut och nu får de prova på båda pulka och skridskor. Det blir en vinter de sent kommer att glömma...



INEZ BEHÖVER NYA TORRA HANDSKAR.
KAN DU HITTA HENNES SOM ÄR
RÖDA OCH BLÅA MED RANDIG MUDD?



PARA IHOP SOCKORNA!





Johan Larsson
Epost: sport@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

” Jag fick många. Av Helena fick jag ett dinosaurieägg.

ZLATAN PÅ FRÅGAN OM VAD HAN FICK I JULKLAPP.

Action på hästryggen

Gymkhana är en fartfylld men ännu relativt okänd hästsport. Grenarna består av olika stafetter, och det viktigaste är att man har roligt.

För en tid sedan ordnade Sleipner en grundkurs i sporten som också är en lek.

Intresset var större än väntat när Sleipners ridskola ordnade gymkhana-kurs. Ett extra kurstillfälle fick sättas in och totalt deltog fjorton personer.

–Det är roligt och mer fartfyllt än vanlig ridning, tycker en av deltagarna **Julia Seffer**.

Tjejerna som provar på sporten är i tio till trettonårsåldern och alla har ridit flera år.

–Man måste kunna galoppa så minst ett år behöver man ha ridit för att klara av gymkhana, säger tränare **Nadja Jansén**.

Kräver smidighet

Gymkhana är en lagsport som lär unga människor att samarbeta och jobba mot ett gemensamt mål. Man tävlar i lag om fyra personer. I de olika grenarna ska man rida slalom, kasta bollar, fånga upp ringar med ett trådsvärd och placera flaggor i koner. Stafettlekarna kräver stor smidighet och uthållighet hos både ponnyer och ryttnare.

Den rätta benämningen på sporten är egentligen Mounted games. I Sverige och Finland finns ännu ytterst få gymkhanalag och på Sleipner brukar man endast leka gymkhana den sista lektionen för terminen. Tjejerna på kursen tycker att det skulle vara en rolig sport att tävla i om möjligheterna fanns.



Trygg i sadeln. Emma Mattsson lyckas i full galopp plocka en flagga ur hinken.

–Men då skulle vi behöva bättre tävlingsponnys än våra lugna hästar, säger **Emma Mattsson**.

Lek på fullt allvar

Gymkhanans grundidé är att det ska vara roligt. Sveriges landslagstränare **Nisse Adolfsson** beskriver det som ”en lek på fullt allvar”. Men bara för att det är roligt betyder det inte att det är lätt.

–Det är svårt att komma upp i sadeln i full galopp utan att använda stigbyglar, säger **Jorunn Lavonius**.

Sporten härstammar från England och uppfanns år 1957 av överste **Sir Mike Ansell**. Syftet var att skapa en tävling för barn som inte hade råd med en dyr ponny och inte kunde tävla i de klassiska ridsportgrenarna. 1986 kom den till Sverige och utövas främst av ungdomar, endast ponnyer får användas.

TANJA LÖNNQVIST
redaktion@nyan.ax

Foto: FREDRIK TÖRNROOS
fredrik.tornroos@nyan.ax
tfn 528 470



Fartfyllt. Julia Seffer och Lina Hansen tycker att det är spänningen och farten som är roligast med gymkhana.

Sista chansen att rösta fram årets sporthändelse!

–du kan vinna en biljett till Idrottsgalan

IDROTT. Det var så mycket som hände förra året. Det var OS, VM och EM i alla dess sporter...

Sedan i slutet av förra veckan har de åtta nominerade, som Nyans sportredaktion har utsett, blivit presenterade. Nu är det upp till er läsare att rösta via sms för att utse vilken som blir årets sporthändelse. Du kan rösta fram till 12.00 i dag.

Av alla som röstar lottar vi sedan ut en biljett till Idrottsgalan den 24 januari.

Här följer de nominerade händelserna som det går att rösta på:

- 1) Wilhelm Ingves gör mål mot MyPa i sin debut i Tipligan.
- 2) Både Marcela och Kenneth Sandvik tar EM-brons i styrkelyft.
- 3) Erica Granesäter tar FM-silver på 200 meter fjärl.
- 4) Mathias Dahlman är med i laget som tar EM-silver för 5.5.
- 5) Janne Holmén springer OS-maraton.
- 6) Fredrik Fredlund tar EM-guld i Pro Stock Bike.
- 7) Daniel Sjölund gör mål mot Tyskland i VM-kvalet.
- 8) Jomala IK:s volleybollag stiger till Allsvenskan.

Fakta/Så röstar du

- Du röstar genom att sms:a in ditt alternativ till 173521.
- I ditt sms skriver du: Rösta sport (ditt alternativ). Exempel: Rösta sport 1.
- Varje sms kostar som ett vanligt sms plus 60 cent.
- Av alla som röstat lottar Nyan ut en biljett till Idrottsgalan den 24 januari.
- Du kan rösta fram till klockan 12.00 i dag.



1) Wilhelm Ingves gör mål mot MyPa i sin debut i Tipligan.



2) Både Marcela och Kenneth Sandvik tar EM-brons i styrkelyft.



3) Erica Granesäter tar FM-silver på 200 meter fjärl.



4) Mathias Dahlman är med i laget som tar EM-silver för 5.5.



5) Janne Holmén springer OS-maraton. Foto: LEHTIKUVA



6) Fredrik Fredlund tar EM-guld i Pro Stock Bike.



7) Daniel Sjölund gör mål mot Tyskland i VM-kvalet. Foto: VILLE VUORINEN



8) Jomala IK:s båda volleybollag stiger till Allsvenskan.

MLK sexa i Ålands-banken Cup

■ **TENNIS.** MLK slutade på en sjätteplats när Ålands-banken Cup för juniorer födda 1995-1997 avgjordes i Bollhalla den gångna helgen. Sju lag från Åland, Finland samt Sverige deltog i spelen och vann gjorde ÅLK 1 från Åbo.

I MLK:s lag spelade **Thomas Öfverström, Jonna Johansson, Oscar Flodin, Sara Limnell** och **Pontus Hägg-lund.** (jl)

Sportens kom ihåg

■ **Basket Åland:** Killarnas träning måndag och onsdag vid Yternäs skola 20.00-22.00. Nya spelare välkomna. Fortfarande chans att komma med i öspelslaget. Mer info ring Andy 04573429202.

■ **Hockeyskola/lekis:** Lördagar 11.00-12.00. Ta med det du har i utrustningsväg. Alla nya som gamla välkomna.

■ **JIK:s motionsvolleyboll (mixed):** Startar igen i Vikingahallen torsdagar 20.30 - 22.00. Vi spelar för att det är kul! Välkomna. Ev förfrågningar 0400791014.

■ **Motionsserien i hockey:** Veckans matcher (V.4) i morgon onsdag 20.30 IF Start-Ålandia, 21.30 Sviby-Blåljusen. Fredag 23 januari 19.00 Roosters-Thunderbirds.

■ **Volleyboll:** Distriktsdomarkurs i volleyboll 31 januari-1 februari. Arrangeras i samarbete med ÄVF och NIG-09. Kursledare Klas Hejdenberg. Info och anmälningar till Sandra Ekström: sandra.ekstrom@aland.net, tel 040-8455896/ 22896

■ **ÅID-skidor:** ÅM tävlingar lördag 24 januari 12.00 i samband med NÅID-mästerskapen. Klassisk stil. Klasser: D10-D35, H10-H60. Anmälningar till ÅIDs kansli tel.19170

■ **Ålands GK:** Vinterträning i Vikingahallen för ÅGK-medlemmar. Slagträning till och med 29 mars på söndagar 18.30-20.00. Ring kansliet tfn 41500 för bokning av matta.

■ **Ålands motionsförbund:** Säkerhetskurs om utrustning och hur man använder den för långfärdsskridskoåkare. I Idrottsgårdens konferensutrymme 21 januari 19.00. Ledare är Ray Holmlund och Mikael Johansson.

■ **ÅMK-folktrace:** Möte på klubben söndag 1 februari 14.00. ALLA upp. Kom ihåg medlemsavgiften till MK Orion i kr.Vid frågor ring Åse kvällstid 38908

■ **ÅSSF-skytte:** Gubbdagis är öppet som vanligt måndagar 13.00-15.00

BRIDGE

Mariehamns Bridgeklubb, 19 november, 11 deltagande par: 1) Tony Brändström/Ted Jansson 102poäng 2) Hannu Huhtala/Lennart Pettersson 98, 3) P-O Stenroos/Hasse Holmström 96, 4) Susanne Olausson/Roger Wahlgren 89.



Bra start. Mika Niskala tror att det kan vara en fördel för IFK att möta Inter så tidigt på säsongen då de kanske inte ännu är riktigt samspelade. Bilden är från förra årets hemmamatch mot Haka. Foto: JONAS EDSVIK

IFK inleder mot mästarna

– och möter tvåan Honka i matchen efter

FOTBOLL. Den 20 april smäller det. Regerande mästarna FC Inter kommer till WHA för att möta IFK Mariehamn i Tipsligans första omgång. Något som IFK:s Mika Niskala bara tycker är bra

–Ja, det är lika bra att ta de bra lagen i början innan de spelat ihop sig. Det kan bli roligt med bra inramning och med mästarna på besök. Det kan bli mycket folk då, säger han.

Förra säsongen började IFK Mariehamn hemma mot HJK. Även i år blir det premiär på hemmaplan och den här gången mot mästarna FC Inter från Åbo den 20 april. Därefter följer ytterligare två matcher på hemmaplan; mot Honka och mot KuPS.

–Det är kanske lite synd att slita på mattan med hemmamatcher men vi får hoppas att den återhämtar sig, säger Niskala.

KuPS kvalade för att stanna kvar medan Honka slutade på en andraplats 2008. Det blev förlust i Esbo för IFK medan

de besegrade Honka med 3–2 i säsongens sista match förra året.

–Men Honka är ju bra så det blir två tuffa matcher direkt i början. Men oftast brukar det ju vara nykomlingarna som är bra i början, säger Niskala.

Tufft i maj

I år är JJK från Jyväskylä de enda nykomlingarna i ligan och IFK möter dem först i omgång åtta den 27 maj och då på bortaplan. Annars blir maj den tuffaste månaden med totalt sex matcher.

–Det är lite samma upplägg som ifjol. Klart att det blir jobbigt men så länge det är samma för alla lag gör det inte så mycket. Men det gäller att vara förberedd till matcherna och mycket går ut på återhämtning och att ladda batterierna, säger Niskala.

Med ett EM mitt i spelschemat under förra året var maj månad till och med värre än vad det blir i år. Sju matcher var det då som gällde och match två gånger i veckan.

–De som spelade mycket fick känna efter hur kroppen

IFK:S SPELSHEMA 2009			
Måndag 20/4 19.00	IFK Mariehamn-FC Inter	Lördag 11/7 18.30	FC Inter-IFK Mariehamn
Torsdag 23/4 18.30	IFK Mariehamn-Honka	Söndag 19/7 18.30	FC Honka-IFK Mariehamn
Onsdag 29/4 18.30	IFK Mariehamn-KuPS	Söndag 26/7 18.30	KuPS-IFK Mariehamn
Onsdag 6/5 18.30	HJK-IFK Mariehamn	Söndag 2/8 18.30	IFK Mariehamn-HJK
Söndag 10/5 18.30	RoPS-IFK Mariehamn	Söndag 9/8 18.30	IFK Mariehamn-RoPS
Söndag 17/5 18.30	IFK Mariehamn-MyPa	Söndag 16/8 18.30	MyPa-IFK Mariehamn
Söndag 24/5 18.30	TPS-IFK Mariehamn	Lördag 22/8 20.30	IFK Mariehamn-TPS
Onsdag 27/5 18.30	JJK-IFK Mariehamn	Lördag 12/9 18.30	TamU-IFK Mariehamn
Söndag 31/5 18.30	IFK Mariehamn-TamU	Söndag 20/9 18.30	IFK Mariehamn-FC Lahti
Söndag 14/6 19.00	FC Lahti-IFK Mariehamn	Onsdag 23/9 18.30	FC Haka-IFK Mariehamn
Onsdag 17/6 18.30	IFK Mariehamn-FC Haka	Söndag 27/9 18.30	IFK Mariehamn-FF Jaro
Onsdag 24/6 18.30	FF Jaro-IFK Mariehamn	Söndag 4/10 18.30	IFK Mariehamn-JJK
Söndag 5/7 18.30	IFK Mariehamn-VPS	Lördag 17/10 15.00	VPS-IFK Mariehamn
Obs! Hemmamatcher i fetstil.			

mådde från dag till dag. Det gäller att inte träna bara för träningsens skull om det bryter ner en. Det blev nog lite individuell träning. Men de som inte spelade fick köra på lite extra, säger Niskala.

Men sedan blir det lugnare. Tre matcher i juni följs av fyra matcher vardera i juli, augusti respektive september. I juli vänder dessutom serien vilket betyder att IFK har tre bortamatcher i rad. Precis som i inledningen handlar det om Inter, Honka och KuPS.

–Det är klart att man vill spela hemma och det är svårt att säga om det påverkar oss.

Det beror lite på formen hos lagen och det är alltid tufft att åka iväg och ta poäng på bortaplan. Men samtidigt har man mindre press när det är på bortaplan och ibland kan det till och med vara en fördel att det är bortaplan, säger Niskala.

Fyra lördagsmatcher

Noterbart är dessutom att IFK har fyra lördagsmatcher under säsongen varav en är på hemmaplan. Det är mot TPS den 22 augusti och matchen spelas 20.30 på kvällen.

–Vi har väl egentligen aldrig spelat på lördagar, säger

Niskala. Kanske någon enstaka gång.

Men han har inget emot det och tror heller inte att den sena tiden skrämmar bort publiken.

–Det tror jag nog bara är bra, säger han. Det skulle vara roligt om det kommer mycket folk och tittar.

IFK avslutar säsongen med bortamatch mot VPS den 17 oktober. Samma VPS som IFK:s förra lagkapten **Jani Lyyski** spelar i. Hemmamatchen spelas den 5 juli.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

...och IFK:s första sänds direkt i tv

■FOTBOLL. Kan du inte ta dig till WHA den 20 april för att se IFK Mariehamn ta emot FC Inter på WHA? I så fall kan du se matchen på Urheilukanava där matchen sänds. Avspark är 19.00. Även IFK:s bortamatch mot FC Lahti sänds i Urheilukanava och den matchen spelas söndagen den 14 juni klockan 19.00. Precis som vanligt direktsänder Ålands radio alla bortamatcher. (jl)



Amos Ekhalie.

IFK:s Ekhalie blir borta en månad

■FOTBOLL. IFK Mariehamns **Amos Ekhalie** har en meniskskada i sitt ena knä och blir borta ungefär en månad från fotbollen. Det skriver IFK på sin hemsida.

Det var under ett träningspass förra veckan som Ekhalie skadade sig. Den efterföljande läkarundersökningen visade att det förmodligen rör sig om en meniskskada som kräver operation.

Ekhalie spelade sex matcher för IFK i Tipsligan 2008. (jl)

MyPa testar Ben Webster

■FOTBOLL. Engelska mittfältaren **Ben Webster** spelar för MyPa i vinterturneringen Lahti Cup. Han är 22 år gammal och har bland annat spelat svensk division 1-fotboll för Västerås. (FNB)

KuPS-back testas i Italien

■KUOPIO. Unga KuPS-backen **Joni Nissinen** åkte till Italien på måndagen för att delta i ett träningsläger med AlbinoLefte. Klubben nådde kval till högsta serien förra året, men blev kvar i Serie B efter totalt 1–2 i de två kvalmatcherna mot Lecce.

Nissinen, som fyller 18 i april, har redan debuterat i fotbollsligan. Han har spelat 26 landskamper i olika juniorlandslag. (FNB)

TPS-back till Portugal

■FOTBOLL. TPS-backen **Kheireddine "Kiko" Zarabi** byter klubb och spelar i fortsättningen fotboll för portugisiska liganlaget Be-lenenses. Hans kontrakt med TPS gäller till slutet av kommande säsong, så Åbo-laget kommer sannolikt att få betalt för transfern.

Algeriern Zarabi, 24, spelade 25 ligamatcher förra säsongen. (FNB)

Newcastle testar HJK-back

■FOTBOLL. HJK:s back **Jukka Raitala** åker till Newcastle i engelska Premier League i veckan för att testas av klubben. Raitala, 20, hör till Finlands U21-landslag och är en av stöttepelarna i HJK.

Raitala spelade 23 ligamatcher i HJK den gångna säsongen. Han har totalt spelat 46 matcher i ligan. (FNB)

Tipsligans första matcher spelas 18 april

FOTBOLL. Den inhemska fotbollsligan sparkar igång den 18 april och avslutas 17 oktober. Det blir tre matcher den 18 april.

Programmet publicerades på tisdagen och innehåller en del ovanliga grepp, eftersom damernas EM på hemmaplan och herrarnas U21-EM i Sverige beaktats. Även renoveringar av arenorna

i Esbo, Helsingfors, Rovaniemi och Kuopio har gjort det svårare för programmakarna.

–Om man beaktar dessa tre saker kan man vara riktigt nöjd med programmet, säger ligans vd **Jan Walden**.

Tävlingschefen **Peter Lundström** började jobba med programmet redan i slutet av 2007, då han också

jobbade med 2008 års program.

–Det här görs i två skeden. Först görs det en tävlingskalender och det tog 50–60 timmar. Då man sedan gör själva programmet blir det sammanlagt 150–180 timmar, säger Lundström.

Han har ett viktigt önskemål, som knappast kommer att förverkligas på länge.

–Jag önskar verkligen att förhållandena skulle göra det möjligt att ha en längre säsong. Jag hoppas på en start i början av april och att vi kunde spela till slutet av oktober eller början av november. Då skulle vi få en utmärkt rytm. Förhållandena ger ändå inte denna möjlighet, säger Lundström. (FNB)

TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige [32130995]
10.30–12.00 UR [189082]
13.00 Rapport [73266]
13.05 Solens mat (R) [769402]
13.35 Continental [2713315]
FILM Amerikansk musikal från 1934. En förväxlingshistoria med mycket sång och dans. I rollerna: Fred Astaire, Ginger Rogers, Edward Everett Horton. Regi: Mark Sandrich.
15.20 Mitt stökiga liv (R) [6209624] Kanadensisk dokumentär från 2008. Den kändensiska filmaren Josh Freed drar ut från sitt trivsamma bombnedslag till kontor i ett korståg mot renhetsivern.
16.10 Gomorron Sverige [6711860]
17.00 Rapport [50792]
17.05 Konstakning [7658808] EM. Herrarnas korta program. Från Helsingfors. Kommentatorer: Roger Blomquist och Lotta Falkenbäck.
18.55 Sportnytt [5575889]
19.00 Rapport med A-ekonomi [88353]
19.10 Regionala nyheter [4298518]
19.15 Go'kväll [232537] Magasin. Susanne Jonsson lagar goda rätter där potatis är huvudingrediensen. Christopher O'Regan guidar tittarna vidare om Gustav IV Adolfs väg mot katastrofen. Programledare: Anja Kontor.
20.00 Kulturnyheter [14792]
20.15 Regionala nyheter [7301150]
20.30 Rapport med A-ekonomi [228]
21.00 Uppdrag granskning [69745] Samhällsprogram. Del 2 av 22.
22.00 Bandy: Sverige-Ryssland [421] Direkt. VM.
22.30 Konstakning [85860] EM. Paråkningens fria program.
23.30 The Tudors [13421] Henriks reform av den katolska kyrkan börjar sätta sina spår i hans rike.
0.25 Kulturnyheter (R) [2445087]
0.40 Mästarnas mästare (R) [1247006] Tv-lek. Del 2 av 10.
1.40–7.00 SVT24 [70467396]



10.00–17.00 24 direkt [35654315]
17.25 Debatt (R) [95995] Debattprogram. Del 1 av 17. Programledare: Janne Josefsson.
17.55 Eftersnack (R) [45599] Regional pratshow.
18.20 Nyhetstecken [2076518]
18.30 Oddasat [22860]
18.45 Uutiset [438624]
19.00 Sommaren och vinterns vetenskap [66402] Vetenskapsdokumentär från 2006. Del 1 av 2. Sommaren. Två heltimmar om olika vetenskapliga aspekter på årstiderna. Vad händer i huden när vi solar för länge? Hur bildas surfarens favoritvågor? Varifrån kommer sanden på stranden? Frågor, frågor – här är svaren om vår favoritårstid.
19.50 Vildfår i havsbandet [2398995] Norskt reportage från 2007. Arne Ivar Jonassen fick ett infall att starta med drift av vildfår på ön Nordre Søster, långt ut i havsbandet. 23 får hade han med sig i första vändan. Att det var vildfår han hade att göra med fick han dock snart erfara.
19.55 Rapport [2397266]
20.00 Vem vet mest? [5063] Frågesport.
20.30 Bandy: Sverige-Ryssland [36082] Direkt. VM. Försätter i SVT1. Programledare: Peter Ahnberg. Kommentator: Chris Härenstam. Expertkommentatorer: Hans-Elis Johansson, Per Anders Gustafsson.
22.00 Aktuellt [2599]
22.30 Säsongstart: Babel [4570] Litteraturmagasin. Del 1 av 15. Augustipristagaren Carl-Johan Vallgren intervjuas om sin nya roman.
23.00 Sportnytt [67995]
23.15 Regionala nyheter [2988995]
23.25 Rapport [1986228]
23.30 Eftersnack [57518] Regional pratshow. Även 22/1.
23.55 Brigitte Bardot (R) [766624] K special. Ett porträtt av Brigitte Bardot, Frankrikes Marilyn Monroe.
0.50–1.50 Ghost squad (R) [7932993] Brittisk kriminalserie.



7.30 Nanny [487421]
8.00 Spin city [488150]
8.30 Just shoot me [3986605]
8.55–9.50 Rachael Ray [6993421]
10.40 Top Model Australien (R) [1772570]
11.40 Oprah Winfrey show (R) [9143976]
12.30 Rachael Ray [7739911]
13.25 Just shoot me (R) [7550599]
13.50 Våra bästa år [3543334]
14.40 Oprah Winfrey show [6848976]
15.35 How I met your mother (R) [6952537]
16.00 Melrose Place [368957]
17.00 Top Model Australien [377605]
18.00 Hell's kitchen [371421] Amerikansk realityserie från 2007.
19.00 How I met your mother [323624] Amerikansk komediserie från 2005. Del 19 av 22.
19.30 2 1/2 män [322995] Amerikansk komediserie från 2004. Del 17 av 24. Charlie drabbas av ryggproblem och Alan skjutsar honom till sjukhuset. Även i natt.
20.00 2 1/2 män [329808] Amerikansk komediserie från 2004. Del 18 av 24.
20.30 Sex and the city [328179] Amerikansk komediserie från 1998. Del 7 av 12.
21.00 Top Model 11 [752911] Amerikansk reality från 2008. Del 6 av 13. Paulina tittar förbi för att ge tjejerna en lektion i hur man modellerar i osmickrande kläder. Programledare: Tyra Banks.
22.00 Sea Change [687179] **FILM** Amerikanskt kriminaldrama från 2007. Polischefen Jesse Stone börjar snoka i ett tolv år gammal fall. I-rollerna: Tom Selleck, Viola Davis, Vito Rezza. Regi: Robert Harmon.
23.45 Sex and the city (R) [6317976]
0.15 Navy CIS [3553071]
1.15 2 1/2 män (R) [5747919]
1.45 2 1/2 män (R) [5127532]
2.05 Prison break (R) [8246919]
3.05 Terminator: The Sarah Connor chronicles [1715629]
4.00 Mellan himmel och jord [8513648]
4.50–5.40 Hex [9815280]



6.50 Nyhetsmorgon [34316976]
11.00 Nyheterna [796976]
11.05 Efter tio [7690686]
12.00 Nyheterna [434599]
12.05 Efter tio, forts [698711]
12.45 Hem till gården [225063]
13.10 Hem till gården [4444155]
13.45 Nyhetskanalen [7412773]
14.00 Trav: Dagens rätt [219082] Direkt.
14.30 Anne på Grönkulla [2883247]
15.25 Nyhetskanalen [4563995]
15.30 Små i stora världen [205889]
16.00 House (R) [4454315]
16.50 That '70s show (R) [6431860]
17.15 That '70s show (R) [459808]
17.45 Doctors [7923063]
18.40 Lokala nyheter [9880860]
18.45 Lokalt väder [9889131]
18.50 Keno [1627402]
19.00 Studio: Handbolls-VM [103402] Direkt.
19.15 Lotto, Joker och Drömvinsten [3804624]
19.30 Handboll [104711] Sverige-Kuwait. Från handbolls-VM i Kroatien. Sverige spelar sina fem gruppspelsmatcher i Split.
21.00 Semestersvenskar [257781] Svensk realityserie från 2008.
22.00 Made in Sweden [857745] Svensk realityserie från 2009. Del 2 av 4. Även 24/1.
23.00 Nyheterna [813402]
23.25 Sporten [3183082]
23.35 Vädret [7931315]
23.38 Lokalt väder [307931315]
23.40 Säsongstart: Kvällsöppet med Ekdal [5052605]
0.40 'Allå, 'allå, 'emliga armén [4297532]
1.15 Jordan, rättsläkare (R) [5768938]
2.15 Numbers (R) [3392795]
3.05 Ally McBeal (R) [2991193]
3.50 Hope & Faith (R) [3571713]
4.15 Tredje klotet från solen (R) [4208445]
4.40 This American life [9859396]
5.05 Nikolaj & Julie (R) [4032803]
5.50–6.50 Underdogs [1712358]



6.00–10.00 God morgon med A-laget God morgon tillsammans med Petski, Magnus och Carina.
14.30 Dysseleksi – blind, blåst och bortgjord Del 1 av 2. Dyslexi är långt vanligare än många tror.
15.00–15.28 Keith on the road Del 2 av 5. Ett reseprogram för de språkintresserade.
17.25 TV-nytt
17.30 Sportmagasinet
18.00 BUU-klubben Del 11. Finn fem fel!
18.30 Gänget på ön Dansk dramaserie. Del 2 av 18. Andra dagen.
18.53 På gräsrotsnivå En skojigt lärorik titt på det inre livet hos snabbfotade och lättvingade småkryp, som ofta verkar ha väldigt mänskliga drag.
19.00 Solens mat Bo Hagström fortsätter sin rundresa i Italien, och i veckans program träffar han tre kvinnliga stjärnor på vinhimlen. De har lyckats i konkurrensen med Toscanas toppproducenter i ett landskap med 75 000 vinbönder.
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Strömsö Dövtextning. Fritidsmagasin om bl a mat, trädgård, hobby och verkstad.
20.40 Mönsterbrytarna Del 2 av 6. Alla vill inte vandra längs färdigtrampade stigar. René Offersen är en av Danmarks mest framgångrika jusrister.
21.00 Genombrottet – Tostan Ett reportage om hur kvinnorna i Senegal beslöt upphöra med könsstympningen av smålickor. Redaktör: Eva Vikstedt.
21.30 Viruskriget Del 3 av 13. (ReGenesis 4).
22.20 TV-nytt
22.30 Oddasat Nyheter på samiska. Textning till svenska och finska.
22.45–23.14 Sportmagasinet

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.



Nyheter/Reportagemagasinet "KOLON".

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45–10.00 Gomorron. Med Petronella Thorén. **6.50** Beträktelse. Av Carina Karlsson. Sänds även ca kl 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.00** Musikpaletten. Filmmusik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag lyssnar vi till den tredje delen av sagan Älvkungens bal, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag kl 12:30. **10.00–15.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. Sänds även kl 17:45 och i repris på lördag kl 09:30. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Lyssnarnas 10 i topplista. Sänds i repris kl 18:10. **14.00** Ålandsnytt. **14.03** Skrat salva. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Gröna fingrar. Ställ frågor om djur och natur till Ålands Radios expert. Sänds i repris på lördag kl 11.00. Med Leif Sundberg. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Tony Wikström. **17.00** Ålandsnytt. Sänds även kl 19:00. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Sänds även kl 20:00. **18.06** Musik. **18.10** Lyssnarnas 10 i topplista. Från 13:03. **19.00** Ålandsnytt. Från kl 17:00. **19.10** Åland i dag. Från kl 16:15–17:00. **20.00** Ålandsnytt. Från kl 18:03. **20.03** Åland i dag. Från kl 17:10–17:45. **20.40–20.45** Beträktelse. Repris.

Reportage "Kolon"

kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30



5.55 En sann historia: En mar-dröm utan slut [4757773]
6.25 Ettans morgon-tv [85484179]
9.30 Ner på jorden (R) [8221605] Familjens vän Bill Thompson är tvungen att sälja sin gård, men Faith får reda på saker som kunde försäkra honom flera bekymmer.
10.25–10.52 Dödssjuk på drömmes [7478179]
11.00 Tv-nyheter [50334]
11.05 YLE News [4345421]
11.10 Läkarna på landet (R) [2836286]
12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [64315]
13.00 Tv-nyheter [68334]
13.05 Vad ska man tro på? [328353]
14.00 Naturstund: Under alpsjöarnas is [7570]
14.30 Läkarna [2889]
15.00 Tv-nyheter [34792]
15.05 Coronation Street [6206537]
15.55 Världens skatter [7184247]
16.10 Den vida naturen: Växelvarma djurs liv [6713228]
17.00 Tv-nyheter [55247]
17.08 Läkarna på landet (R)

[300631529]
18.00 Tv-nyheter och väder [3112]
18.30 Prisma Studion [27889]
18.55 Håll masken (R) [23605]
19.25 Historia: Baronessans dubbelliv [5148063] Baronessan Moura Budberg var i början av 1900-talet en ofta sedd gäst på tsarernas och politikernas middagar. En släkting till henne ville veta om hon också var en berömd spion.
20.25 Viking Lotto [8932421]
20.30 Tv-nyheter och väder [63565]
20.55 Sporttrutan och V5-travet [9019353]
21.05 A-studion [6839808]
21.40 A-plus [190792]
22.00 Fjärrlinjen: Japans nya försvar [13592]
22.55 Tv-nyheter [9674063]
23.00 Hemmasalongen: Nyhetsredaktionen [28353]
23.50 Jerry Halloween [8771957]
0.20 Actors studio [2620667]
1.05 Nyhetsfönster [36904551]
4.00–5.55 Nyhetsfönster [6745445]



6.00 Tellus-frågesport [6974605]
6.50–7.50 Lilla tvåan [8380599]
7.55 Bali [7217315]
8.19 Den vilda framtiden [407179247]
8.41 Mire bala kale hin [108761082]
8.53 På gräsrotsnivå [302414686]
9.00 Oddasat [73711]
9.15 Regionala nyheter [7604537]
10.35 Gänget och jag [4847957]
11.00 Mat med Niklas [7247]
11.30 Grön glädje [2269353]
11.55 Respasset-specielen: Island och Grönland [2816570]
12.45 Kvinnor på Larsvik [7323353]
FILM Finskt drama från 1944. I rollerna: Hilka Helinä, Salli Karuna.
14.10 Aktuella Tvåan [3428841]
15.00 I bättre kretsar [3889]
15.30 Söderläge [6976]
16.00 EM i Konstakning [16266]
17.00 Richard Scarry: Mystier i Syssestad [76605]
17.24 Lilla tvåan [400567421]
18.00 Sagobröllopp [56686]
18.50 Tv-nyheter [8071995]

19.00 Regionala nyheter [50082]
19.10 Sporttrutan [7392841]
19.15 Tvåans vinterväder [7322082]
19.20 Finland express [7245808] Hela Finlands television.
20.00 EM i konstakning [8452] Paråkningens fria program.
21.00 Djävulsåkern [33112]
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [3773518]
22.05 EM i konstakning [1853421] Paråkningens fria program fortsätter. Kommentator: Refereras på svenska av Marianne Nyman samt på finska av Tapio Suominen.
23.00 Dokumentärprojekt: Det skedde i Mumbai [89711]
0.30 Mötesplats: Mästaren [2906822]
1.00 Mögelfällan [2907551]
1.30 Tellus-frågesport [2917938]
2.00 Frågespel [2715990]
3.00 Dolt ord [2726006]
4.00 Sudoku [2735754]
5.00–6.00 Frågespel [2633342]



5.50 Aamusää [80071711]
6.25 Huomenta Suomi [79759547]
9.30 Mitä tänään syötäisiin? [3905112]
9.35 Känslor och dofter [5134063]
10.20 Emmerdale [1832583]
10.45 Emmerdale [6717711]
11.15 Ostoskanava [6853711]
12.15 Vem åldras värst? [7472228]
12.20 På skoj [3194042] Sketcher som driver med vardagens händelser.
12.40 Med David Rocco i Italien [585957] Fäst vid såser.
13.05 Bättre hem [2847042]
13.30 De vackra och de djärva [265402]
13.55 Mitä tänään syötäisiin? [8490570]
14.00 Huomenta Suomen parhaat [628957]
14.25 Viihdeuutiset [8411063]
14.30 Hur jag träffade din mamma [586266] Amerikansk komediserie.
15.00 Vilda norden [781179]
15.55 Rekordfabriken [7059624]
16.25 Ajoneuvos [2178112]
16.55 Uutiset [3048063]
17.00 De vackra och de djärva

[994841]
Amerikansk underhållningsserie.
17.25 Mitä tänään syötäisiin? [3036228]
17.30 Emmerdale [933150]
18.00 Emmerdale [941179]
18.30 T.i.l.a [919570]
19.00 Seitsemän Uutiset [486247]
19.15 Kauppalehden talous-uutiset [838650]
19.25 Päivän Sää [8839711]
19.30 Dolda liv [696082]
20.00 45 minuuttia [760266]
21.00 CSI [341421]
21.55 Viking Lotto ja Keski- viikko-Jokeri [7886353]
22.00 Kymmenen uutiset [201518]
22.20 Resultattrutan [1978315]
22.30 Rekkakuskit jäällä [390421]
23.30 Sanning eller myt [396605]
0.30 Kolmas kivi auringosta [7354808] Farans tecken. Håller Marys och Dicks relation på att falna?
1.00 Repliikki [7263071]
2.00–5.50 Se Oikea [96388193]



RIKSNYTT

Finländska män dör sällan i prostatacancer

HELSINGFORS. Finländska män dör mera sällan i prostatacancer än män i andra nordiska länder. En orsak är att en stor del av prostatacancerfallen i Finland hittas och behandlas i tid. Prostatacancer är den vanligaste cancer bland finländska män.

Dödligheten i prostatacancer har också sjunkit under det senaste decenniet. Nummer 98 procent av dem som fått diagnosen vid liv ett år efter diagnos och nästan 90 procent lever fem år efter diagnos.

Överläkare **Risto Sankila** säger att det vanligen inte lönar sig att göra testet för prostatacancer om mannens förväntade livslängd är mindre än 15 år. Cancers är vanligen lugn och lokal medan behandlingarna kan ha svåra biverkningar.

Prostatacancer började bli allt allmänare på 1980-talet. Idag hittas drygt 4500 fall årligen. I Norden, fränsett Danmark, har man sedan början av 1990-talet gjort PSA-tester som avslöjar prostatacancer.

–I Danmark började man testa senare. Men trots det här är dödligheten i prostatacancer i Danmark inte större än i andra nordiska



På nätet. På hemsidan www-dep.iarc.fr/NORDCAN/SW/frame.asp finns en databas med uppgifter om förekomsten av cancer i Norden.

länder, beskriver professor **Eero Pukkala**. De danska männen har levtt sitt liv utan att vara medvetna om att de har cancer.

Risken för prostatacancer börjar stiga efter 45 års ålder. För det mesta hittar man den hos äldre män som inte nödvändigtvis ens har symptom av cancer. Så gott som alla 85-åriga män har cancerceller i prostatan.

Uppgifter på nätet

På tisdagen öppnades en

cancerdatabas med uppgifter om förekomsten av cancer i Finland, Sverige, Island, Norge, Danmark och Färöarna. Databasen Nordcan finns på adressen www-dep.iarc.fr/NORDCAN/SW/frame.asp och den är öppen för alla.

–Senare kommer där också att finnas uppgifter från sjukvårdsdistrikten, berättar Pukkala.

Databasen avslöjar också att den för finländska mäns del förr så dystra lungcan-

cerstatistiken har blivit betydligt trevligare att läsa sedan 1960-talet. Numer insjuknar danska män oftare i lungcancer än finländska män.

Hos kvinnor är skillnaden ännu större. Danska och isländska kvinnor toppar den nordiska lungcancerstatistiken medan de finländska kvinnorna är sist i den här statistiken. Från det man börjar röka tar det i regel cirka tre årtionden för lungcancer att utvecklas. (FNB)

Rekordmånga klagomål till JO

■HELSINGFORS. Riksdagens justitieombudsman fick i fjol ta emot rekordmånga klagomål. De var nästan 3700, vilket var drygt sju procent fler än året innan. Största delen av klagomålen gällde som vanligt social- och hälsovårdsmyndigheterna, polisen, fängvården och domstolarna. Justitieombudsmanen avgjorde i fjol ungefär lika många klagomål som lämnades in. Också det var rekordmånga.

Nästan vart sjättemål ledde till åtgärder. JO övervakar myndigheternas verksamhet och kan till exempel ge en tjänsteman en anmärkning.

I fjol gjorde JO och de biträdande justitieombudsmännen över 70 inspektioner i fängelser, psykiatriska sjukhus och försvarsmaktens enheter. Nytt för i fjol var de oanmälda inspektioner som gjordes i fängelser. (FNB)

Kall sommar gav färre drunkningsoffer

■HELSINGFORS. Klart färre drunknade i Finland i fjol än år 2007. Det var den regniga och svala sommaren som var den huvudsakliga orsaken till minskningen, rapporterar Finlands simundervisnings- och livräddningsförbund.

Under sommarmånaderna drunknade 50 personer, vilket är cirka hälften av det genomsnittliga antalet.

Totalt drunknade 148 personer i Finland i fjol enligt förbundets förhandsuppgifter. Det är 34 färre än år 2007. Under vårvintern och på hösten drunknade 40 personer på grund av att de gett sig ut på för svag is.

90 procent av de drunknade var män. Antalet kvinnor som drunknade minskade rejält jämfört med året innan.(FNB)

Ekonomi

KSF Media sparar 20 jobb

HELSINGFORS. KSF Media-gruppen ska skära ned sina årliga kostnader med 1,5 miljoner euro.

Kallelsen till samarbetsförhandlingar gick på tisdagen ut till Hufvudstadsbladet, Östra Nylands Tidningar och KSF Media själv. Västra Nyland påverkas inte.

Hufvudstadsbladet ska spara 850.000 euro, Östra Nylands Tidningar som ger ut Borgåbladet och Östra Nyland ska spara nästan 200.000 euro och KSF Media 450.000 euro.

KSF Medias vd **Henrik Johansson** säger att det innebär att gruppens personal på 260

anställda ska minska med 20 före nästa år.

Hur fördelas det?

–Det är fortfarande helt öppet. Vi prioriterar frivilliga arrangemang, men uppsägningar kan kanske inte undvikas, säger Johansson.

På Hufvudstadsbladet gäller det preliminärt 8–9 tjänster.

På Östra Nylands tidningar inleds samarbetsförhandlingarna på tisdag och på Hbl och KSF Media på onsdag nästa vecka. Johansson siktar på att ha samarbetsförhandlingarna genomförda i mitten på februari.

Hur går det här ihop med att ni samtidigt satsar på Peppar.fi?

–Det är ett helt separat pro-

jekt utanför vår grupp som vi deltar i med en liten summa. Det skulle inte påverka KSF Media på något sätt om vi avstod från projektet.

Johansson vill inte ange summan som KSF Media bidrar med, men säger att det handlar om mindre än vad en anställd kostar.

–Den korrekta frågan är om fonderna bör satsa så här mycket på projektet, säger han.

Mer beklagliga

På Hufvudstadsbladets redaktion var stämningen på tisdagen allt annat än glad.

–Bland sparförslagen finns punkter som känns mer beklagliga än andra, till

exempel att skynda på pensionsarrangemang, säger huvudförordendemannen **Sylvia Bjön**.

Påskyndade pensioneringar är oöterkalleliga och drabbar hela redaktionen genom att den kollektiva kunskapen minskar, påpekar hon. Bjön efterlyser mer långsiktighet från ägarens sida.

–Även om ingen är emot en bättre lönsamhet på lång sikt så är det här ju faktiskt ett exceptionellt år. Man bör inte fatta sådana beslut nu som gör det svårt att komma igång när marknadsläget är bättre, säger Bjön.

FNB-HELLEVI RAITA

Sälj

det du inte behöver med en annons

i Torget

NYHET! Ladda upp bilder på hemsidan

torget.ax

Ålands största köp & säljmarknad

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD

lediganslår följande tjänster och långtidsvikariat

- 1) **Två sjukskötare**, med aktuell placering vid Psykiatrienheten, Grelsby sjukhus
- 2) **En närvårdare/mentalvårdare** med aktuell placering vid Psykiatrienheten, Grelsby sjukhus
- 3) **En laboratorieskötare, 23 vt** med aktuell placering på Laboratorieenheten
- 4) **Ett vårdbiträde (transportör)** med aktuell placering på Röntgenenheten
- 5) **En sjukskötare, långtidsvikariat** med aktuell placering vid Psykiatrienheten, Grelsby sjukhus
- 6) **En tillfällig tjänst som laboratorieskötare** till 31.12.2009, med aktuell placering på Laboratorieenheten

Kompetenskrav enligt reglemente och lön enligt avtal. Tillträde enligt överenskommelse.

1-6 : förfrågningar besvaras av överskötare Gunnar Sjöblom, tel: 018-431 44 / 0457-524 4142

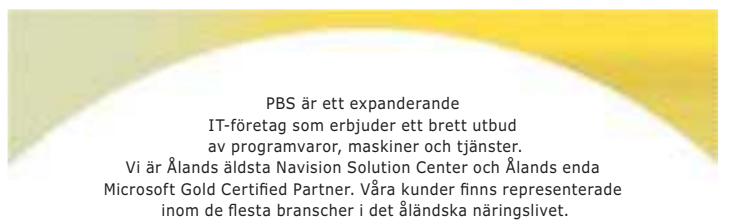
3 och 6 : närmare förfrågningar besvaras av avdelningsskötare Ann Svenfelt, tel: 018-535 293

4 : närmare förfrågningar besvaras av avdelningsskötare Maria King-Bäck, tel: 018-535 211

Ansökningarna riktas till överskötare Gunnar Sjöblom, Grelsby sjukhus, AX-22410 Godby, e-post: gunnar.sjoblom@ahs.ax

Ansökan inlämnas senast 06.02.2009 kl.12.00

► LEDIGA PLATSER



PBS är ett expanderande IT-företag som erbjuder ett brett utbud av programvaror, maskiner och tjänster. Vi är Ålands äldsta Navision Solution Center och Ålands enda Microsoft Gold Certified Partner. Våra kunder finns representerade inom de flesta branscher i det åländska näringslivet.

AFFÄRSUTVECKLARE

Till vårt NAV-team söker vi en affärsutvecklare eller en erfaren användare av Microsoft Dynamics NAV som vi gärna vidareutbildar.

.NET-UTVECKLARE

Vi söker även en erfaren .NET-utvecklare till vårt NAV-team.

Vi erbjuder dig en stimulerande arbetsmiljö, ett omväxlande och spännande arbete med härliga medarbetare! Mera information om tjänsterna får du genom att kontakta Robert Jansson tel. (018) 525 000. Skicka din ansökan med CV senast den **6.2.2009** till sofia.janson@pbs.fi.

Microsoft
GOLD CERTIFIED
Partner

Microsoft Dynamics



Work with us

www.pbs.fi

”Litet flygplan söker sin pilot, upphittat utan för AAB på Torggatan 19 januari. Återfås mot beskrivning , TEL 0457 361 3320.

debatt

Följ lag om fornlämningar

■Med avsikt att ge allmänheten en inblick i ”tvisten” mellan museibyrån och de bosatta i Långbergsöda, skall vi här delge er en kort beskrivning av vad vi anser vara av allmänt intresse.

Vi motsätter oss inte att fasta fornlämningar bevaras, dock skall inte den enskilde markägaren stå för samhällets krav på bevarande, utan vi anser att lag skall följas. Så långt är vi förhoppningsvis överens.

Vad vi däremot tvistat om i snart 40 år är: Hur avgränsa en fast fornlämning då inget syns ovan mark. Museibyråns uppfattning att man med ett ringa antal provgropar med och utan gjorda fynd, på en begränsad yta av sammanlagt 10 ar kan fastställa områden på 10 ha till fast fornlämning, kan vi inte acceptera.

I synnerhet då avgränsningarna är rektangulära och i många fall följer nutida rålinjer, som om fornbosättningarna då hade insikter i nutida ägoförhållanden och därmed höll sig på rätt sida om rån.

Vår uppfattning ovan stöds i ett av Ålands landskapsregering begärt utlåtande av



Fornlämning. ”Fasta fornlämningar såsom ruiner, rösen, stensättningar, gravar och inskrifter med mera är vi överens om att bör vara skyddade fasta fornlämningar, och omkring dessa 2 meter brett skyddsområde.” skriver insändarskribenterna. Här en inristning på Rödö i Rödhamnsarkipelagen. Tidigare trodde man det var en kompassros men en forskare menar att det högst sannolikt är en katolsk klocka.

Foto: HARRY ALOPAEUS/MUSEIBYRÅN

Museiverket i Helsingfors givet 27.03.2007.

Vallettakonventionen, vilken vi även här på Åland förbundit oss att leva efter, stadgar om skydd för det arkeologiska arvet.

Där kan man under rubriken: ”Identifiering av det arkeologiska arvet och skyddsåtgärder artikel

2 Punkt ii)” läsa följande: ”Varje part förbinder sig att utveckla lagstiftningen om skydd för det arkeologiska arvet, genom att i den staten lämpliga medel, med bestämmelser om skapandet av arkeologiska skyddsområden för att bevara källmaterial för kommande generationers forskning, även i det fall att

inga synliga lämningar finns på land eller i vatten”.

I Ålands lag om fornlämningar 4 § stadgas: ”Till fast fornlämning hör sådant jordområde, som erfordras för att fornlämningen skall kunna bevaras samt för att med hänsyn till fornlämningens art och betydelse nödvändigt

utrymme beredes däromkring. Område, varom i 1 mom.är stadgat, benämnes i denna lag skyddsområde”.

Vår uppfattning är således att dessa områden, på vilka det inte finns något synligt ovan jord och inte är konstaterade genom utgrävning, vilket skulle medföra rubbning av lämningen, skall överenskommas och fastställas som skyddsområden.

Är det så att Ålands landskapsregerings museibyrå skulle gå in för att överenskomma om skyddsområden i stället för fasta fornlämningar sätts möjligheterna till samförstånd på en helt annan bog.

Fasta fornlämningar såsom ruiner, rösen, stensättningar, gravar och inskrifter med mera är vi överens om att bör vara skyddade fasta fornlämningar, och omkring dessa 2 meter brett skyddsområde.

För övrigt håller vi med Nils Storå i hans kritik av museibyrån. Vi vill inte ha byns gamla namn på berg och platser utbytta mot de på museibyrån konstruerade enligt deras önsketänkande.

Johan och Klas Mörn

MESSA NYAN
Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■Jomala kommun utan info-bladet. Måste vara ett aprilskämt men det är januari nu alltså januariskämt. H: **Papper i handen.**

■Nyans Harriet anser att man ej ska tala om sina egna solskenshistorier när man är på fastlandet och fixar vård på svenska! Varför!? Jag kan ge många råd, helt gratis. **Fixaren.**

■Till dig friendsare i KHS: Den som messade kanske själv är mobbad, har den tanken slagit dig? Märker att inställningen hos eleverna där inte har förändrats, alla sköter sig själv. Det är väldigt lätt att låta bli att se den som är mobbad. Kom ihåg att mobbning inte bara är fysisk utan även psykisk! **040.**

■Hallå alla se på TV4 på onsdag klockan 17.45 om droger i Doctors. **0457.**

■Såg en man i dag med fru och två småbarn i en barnvagn. Han gick invid en vägg och halsade en öl. Kl var 12 på dagen. Är det så man visar barn hur man inte gör som vuxen? **040.**

■En liten katthona, brunrandig med mörkbruna tassar och gröna ögon, bortsprungen från Parkgatan sedan 3.1. Hon är döv men hör om man visslar på henne. Har ni sett henne, vänligen ring Ålands djurskyddsförening **0457 342 4850.**

■Till K... på Klinten: tack för att du äntligen lämnar gifta/upptagna karlar ifred! Men en sak: så som du spöade upp den stackars hunden du hade, hur ska det gå när du ska få barn? Barn ska inte ha barn... **040.**

■Varför är Nyan så sen på Klinten nu för tiden? Hinner ju inte läsa den innan jag ska på jobb ju. **0457.**
–Vi ska undersöka saken. **Red.**

■Vissa åländska företag har en policy emot ohälsa på jobbet, skriftligt i fina pärmar. Att sedan arbetsledningen kan ha alkoholproblem som tas med till jobbet, kort stubin, vrålände röster m.m. verkar ingen ta på allvar, inte ens arbetsskyddet. **040.**

■Hur drabbas journalisten eller journalistiken när tidningen inte anmäls? Vad är det som är illa enligt Nina? Att årekränkning är ett brott? **0457.**

■Till dig som undrar vad Hostile spelar. Vi spelar hårdrock, t.ex Mötley Crüe, Kiss, Judas Priest... Något åt det hållet, men hör av dig till **0457 342 5611** så kan vi prata mer.

■Tack för den upplysande insändaren om Marstad i tisdagens tidning. Trodde jag inte! **0457.**

■Heja Kent! Vi är många som välkomnar dej till Finström-Geta församling. Du behövs i vår kyrka. **Mvh församlingsmedlem.**

■Vilken besvikelse Nya Avancía. Enskilda damsalen som Peter utlovat var i ena sidan av gymmet enbart avskilt med några skärmar, dessutom sämre apparater än förut... **0457.**

■Gnällpipa! Om det luktar illa på en toa på Mariebad, då skall du gå direkt till personalen, inte skicka ett mess. Mariebad är för övrigt en badinrättning som vi skall vara väldigt stolta över. De tog några år innan jag vågade mig dit, men nu är jag helsäld, mår så himla bra både kroppsligt och själsligt.Dit med er alla gamla som unga stora som tunna. Vi ses i vattnet. **Magda.**

■Ni som var intresserad av någon som kunde vakta er hund, vilka tider menar ni på dagen, jag går i skolan. **0457.**

■Vems är den blå Datsun pickup som står bakom Fantasia? **0457.**

■Svar till: Intresserad 20.1. Jag tycker om hundar och hundar tycker om mig! Hör av dig till tel **22 960.** Jag bor i stan.

■Hej du som behöver hundvakt på dagarna. Jag är van med stora som små hundar men hör gärna av er på **040 814 1253.**

■Det var ett jättebra tal som Gun-Mari Lindholm höll. Dagens ros till henne. Ps. Bry dig inte om vad Harriet Tuominen säger, jag anser att hon är ute och cyklar. **Nisse.**

■Stor eloge till Gun-Mari Lindholm, som tog det väl valda tillfället i akt och informerade berörda (och mindre berörda) parter om det faktiska läget för Ålands status anno 2008. Att bara mjäka med och låtsas som om svenskan har likvärdig status med det finska språket i Finland är bara löjligt. Att det inte finns några som helst språkproblem vid kontakt med finska myndigheter likaså. Inte alls dumt med lite fakta på

bordet tycker jag. Bara bra om de finska representanterna hade lite förstånd att skämmas! Carl Bildts kommentar visar, även den, att kunskapen om bl.a ”språkgarantin” på Åland, av naturliga skäl, är ringa hos de svenska makthavarna. **Fabian.**

■Litet flygplan söker sin pilot, upphittat utan för AAB på Torggatan 19 januari. Återfås mot beskrivning , tel **0457 361 3320.**

■Det där med damtoaletten är lika intressant som när jag drack oblandad saft. :) **0457.**

■Hindrade poliser från att jobba läser jag! Var korvkiosken stängd männe? **050.**

■Golf är en ”sport” för snobbar! Punkt. Moderatbandy säger allt. **050.**

■E.M.D. till Rockoff! **040.**

■Vi måste få slut på den här effektiviseringen i vårt samhälle! Folk måste kunna leva också. Vi lever en gång här och nu. **040.**

■Se sid 19 i tisdagens Nyan. Huset.. har inget med texten att göra, står det. Snälla Nyan, skärp er! Varför fyller ni spalter med motsvarande bilder?! Anställ en konstnär fast och låt henne illustrera t.ex. med lite humor. Trött på stora, irrelevanta och tråkiga bilder. **040.**

Stadgar finns för samfällighet

■Finns det inget sunt förnuft i Tranviks samfällighets styrelse?

Tranviks samfällighet har stadgar både när det gäller vatten och ägor. Den 29 april år 1958 sattes Tranviks ägor och vatten under förvaltning. Paragraferna 1-5 i stadgarna gäller vattnet och mineralerna.

Den 18 mars 1958 kl 12.00 hos bonden Albert Hagström hölls möte under ledning av lantmäteringenjör Bertil Fagerlund om att sätta in vattnet under förvaltning.

Jag har tagit ut alla papper från Ålands tingsrätt när det gäller hus Tranviks samfällighet är satt under förvaltning.

Jag har tagit ut alla papper från Ålands tingsrätt när det gäller hus Tranviks samfällighet är satt under förvaltning.

Delägarstämman den 8 december 2008 på Klippan är inte giltig när styrelsen går till lantmäteriet för att dom påstår att Tranviks samfällighet inte har stadgar, utan bara vattnet.

Jag skickade ett brev till lantmäteribyrån angående att Tranviks samfällighets ägor och vatten var under förvaltning. Men lantmätaren skaffade inte fram de papper jag fått ut från Ålands tingsrätt.

Jag anser att årsmötet i mars månad 2009 måste gå till domstol för att ändra stadgarna och att det är årsmötet som bestämmer hur man ska gå till väga, inte styrelsen.

Styrelsen har ordnat stora kostnader på samfälligheten i form av juridiska kostnader för 1.176 euro för att ta in avgifter utan avtal. Det har också dragits kostnader för lantmäteri för att de påstår att samfälligheten inte har stadgar.

Jag hoppas att det inte blir någon förrättning av det beslut som togs på mötet den 8 december på Klippan, för det är ett lagbrott.

Med vänlig hälsning
Guy Gustafsson
Delägare i Tranviks samfällighet

NYANS ROS

...till **Kalle Ahlqvist** för din hjälpsamhet när jag hade vattnat min digibox. Mvh. **Blomvattnerskan.**

...till stadsbusschauffören **Lars-son** som alltid är hurtig och som gör en på gott humör. **Passagerare.**

HÄLGE



ZITS



